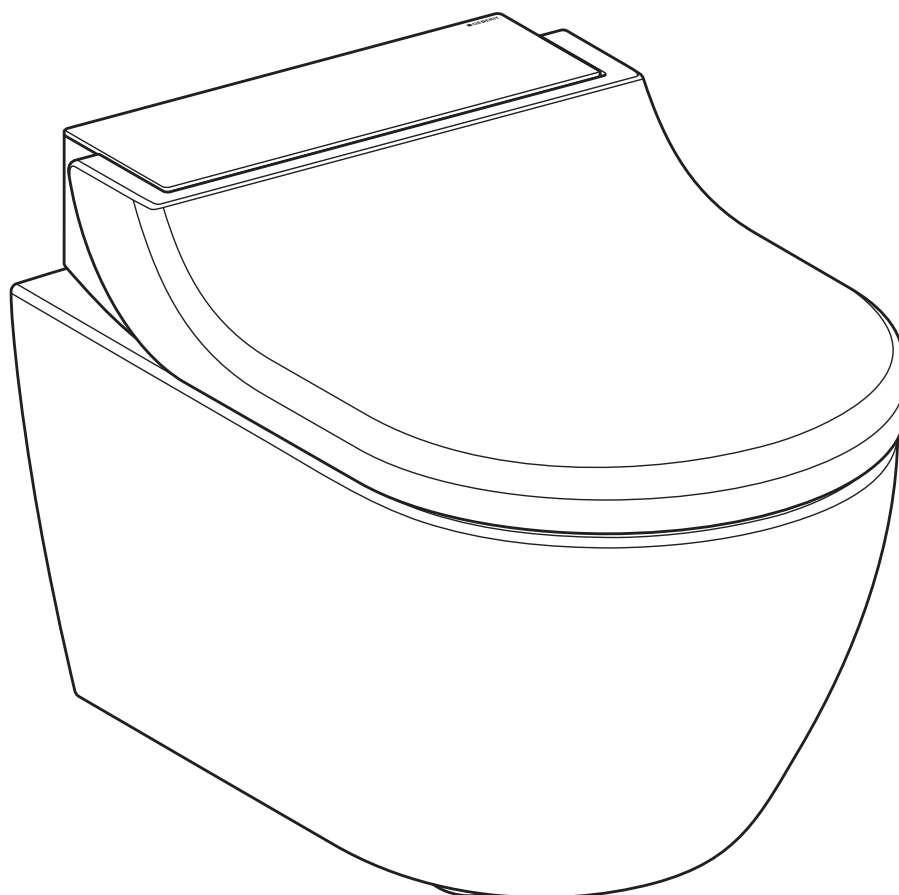
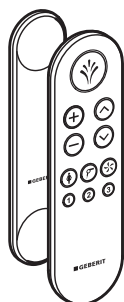




NÁVOD NA OBSLUHU



Obsah

Pre Vašu bezpečnosť	6
Pre koho je tento výrobok vhodný?	6
Ako sa výrobok používa?	6
Čomu je potrebné zabrániť?	6
Použitie v rozpore s určením	6
Všeobecné bezpečnostné pokyny	7
Vysvetlenia týkajúce sa varovných upozornení	8
Prehľad symbolov na výrobku	8
Zaregistrujte svoje zariadenie	9
Oboznámte sa so zariadením	10
O zariadeniach Geberit AquaClean	10
Prehľad funkcií	10
Prehľad zariadenia	11
Koncepcia ovládania	13
O koncepcii ovládania	13
Predná strana diaľkového ovládania	13
Zadná strana diaľkového ovládania	14
Stavová LED na diaľkovom ovládaní	15
Bočný ovládací panel	16
Stavová LED na bočnom ovládacom paneli	16
Špeciálne obsadenie tlačidiel	17
Zapnutie resp. vypnutie zariadenia	18
Aplikácia Geberit	20
Kontrola kompatibility	20
Stiahnutie aplikácie Geberit Home	20
Používanie aplikácie Geberit Home	21
Takto ovládate zariadenie	22
Prvé kroky	22
Permanentné zapínanie alebo vypínanie funkcií	22
Nastavenia Vášho zariadenia	23
Doplňujúce nastavenia vášho zariadenia v aplikácii Geberit Home	23
Používanie análnej sprchy	24
Vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu análnej sprchy	24
Používanie dámskej sprchy	25
Vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu dámskej sprchy	25
Zapnutie a vypnutie fénovania	26
Zapnutie a vypnutie funkcie dobehu odsávania zápachu	26

Prispôsobenie sprchovania Vaším potrebám	27
Nastavenie intenzity sprchového prúdu	27
Nastavenie polohy ramena sprchy	27
Uloženie používateľských profilov	28
Vyvolanie užívateľských profilov	28
Uloženie osobného používateľského profilu v aplikácii Geberit Home.....	29
Takto naprogramujete zariadenie	30
Prehľad možností programov	30
Hlavná ponuka nastavení zariadenia	30
Menu Nastavenia zariadenia	31
Menu Nastavenia funkcií	32
Menu Systémové nastavenia.....	36
Hlavné menu Osobné nastavenia	38
Menu Používateľ.....	38
Hlavné menu Údržba a starostlivosť.....	40
Menu Údržba a starostlivosť	40
Hlavné menu Pomoc	42
Ponuka Pomoc	42
Pokyny týkajúce sa čistenia zariadenia a odstraňovania vodného kameňa	44
Návod na ošetrovanie	44
Všeobecné odporúčania týkajúce sa čistenia	44
Automatická výmena vody	44
Cielená dezinfekcia	45
Vhodné čistiace prostriedky a čistiace zariadenia	45
Pokyny na ošetrovanie hladkých povrchov	47
Pokyny na ošetrovanie sanitárnych keramik	47
Čistenie medzi zariadením a keramikou WC	48
Pokyny na ošetrovanie WC sedadla	49
Odobratie krytu WC	49
Čistenie krytu WC, WC-sedadla a telesa	50
Vyčistíte sprchovaciu dýzu cez displej diaľkového ovládania.....	51
Vyčistíte sprchovaciu dýzu pomocou bočného ovládacieho panela alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní	53
Odvápnenie zariadenia	54
Hlásenie zariadenia o nutnosti vykonania odvápnenia	56
Takto odstránite poruchy	57
Postup v prípade porúch	57
Sprchovacie WC nefunguje	58
Iné chyby funkcie.....	59
Odstraňovanie porúch pri diaľkovom ovládaní	61
Výmena batérie diaľkového ovládania	62
Nové priradenie diaľkového ovládania	63
Výmena keramického voštinového filtra	64

Stálosť	67
Skupina Geberit a princíp udržateľnosti	67
Ekologický dizajn - ekologická bilancia	67
Ekologické tipy	67
Likvidácia	68
Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení.....	68
Záruka pre konečného užívateľa	69
Technické údaje a konformita.....	70
Technické údaje	70
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	70
Kontakt	71
Hlavné sídlo.....	71
Európa	71
Afrika a Stredný východ	74
Ázia	74
Ostatné krajiny	75

Pre Vašu bezpečnosť

Pre koho je tento výrobok vhodný?

Deti od 3 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu toto Geberit AquaClean sprchovacie WC používať len v tom prípade, ak na ne dohliada zodpovedná osoba, alebo ak sú poučení, ako sa zariadenie používa a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré vyplýva z použitia zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Ak je sieťová prípojka tohto prístroja poškodená, je potrebné zabezpečiť jej výmenu výrobcom alebo zákazníckym servisom, alebo podobne kvalifikovanou osobou, čím sa eliminuje nebezpečenstvo.

Ako sa výrobok používa?

Výrobok je vhodný pre nasledujúce účely a oblasti použitia:

- použitie ako sprchovacie WC:
 - na čistenie análnej oblasti
 - na vonkajšie čistenie vaginálnej oblasti
 - na odsávanie zápachu
- pre inštaláciu vo vykurovaných vnútorných priestoroch
- pre pripojenie na systém pitnej vody
- pre prevádzku s vodou zo zariadení na princípe reverznej osmózy

Čomu je potrebné zabrániť?

Výrobok nie je určený pre nasledujúce použitia:

- opustenie WC-sedadla počas sprchovania
- umiestňovanie bremien a predmetov na kryt WC
- ponáranie diaľkového ovládania do kvapalín
- prevádzka bez zátky pre odvápnovací prostriedok Geberit AquaClean

Použitie v rozpore s určením

Spoločnosť Geberit nepreberá záruku za škody vzniknuté pri použití v rozpore s určením.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nasledujúce bezpečnostné pokyny platia počas celej doby životnosti výrobku:

- Pred prvým použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu, aby ste sa oboznámili s jeho zaobchádzaním.
- Uložte si alebo si vytlačte návod na obsluhu na budúce použitie.
- Nečistoty v košíkovom filtri môžu spôsobiť zaťaženie vdychovaného vzduchu. Na vylúčenie ohrozenia zdravia a zabezpečenie celkovej funkčnosti je nutné filter každý rok vymeniť.
- Ak je zariadenie poškodené, tak ho nepoužívajte. Ak je to možné, tak zariadenie odpojte od elektrickej siete a skontaktujte sa so zákazníckym servisom spoločnosti Geberit.
- Neotvárajte zariadenie. Zariadenie neobsahuje žiadne komponenty, ktorých údržbu alebo opravy vykonáva používateľ.
- Nevykonávajte žiadne zmeny alebo dodatočné inštalácie. V prípade vykonania modifikácií hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života.
- Opravy smú vykonávať len autorizovaní odborníci, ktorí musia používať výlučne originálne náhradné diely.
- Smú sa používať výlučne originálne diely príslušenstva.
- Obsluha alebo používateľ smie obsluhu a údržbu zariadenia vykonávať len v takom rozsahu, aký je opísaný v tomto návode na obsluhu.
- Ak bol výrobok Geberit AquaClean odmontovaný (napr. pri sťahovaní), tak pri opätovnej montáži vždy používajte aktuálnu verziu návodu na montáž.
- Zariadenie Geberit AquaClean pripojte len k takému napätiu v sieti, ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Pri manipulácii s čistiacimi a odvápnovacími prostriedkami vždy dodržiavajte údaje príslušných výrobcov.



V tomto dokumente sú na rôznych miestach uvedené varovné upozornenia. Varovné upozornenia predstavujú bezpečnostné pokyny závisiace od činnosti a situácie. Varujú pred špecifickými nebezpečenstvami.



Tento návod zodpovedá technickému stavu zariadenia v čase publikovania. Právo na vykonanie zmien v súvislosti s ďalším vývojom zostáva vyhradené.

Aktuálna verzia tohto návodu a ďalších dokumentov je k dispozícii online:

<http://catalog.geberit.com>.

Vysvetlenia týkajúce sa varovných upozornení

Varovné upozornenia sa nachádzajú na miestach, na ktorých hrozí výskyt nebezpečenstva.

Varovné upozornenia majú nasledujúcu štruktúru:



VAROVANIE

Druh a zdroj nebezpečenstva

Možné následky pri nerešpektovaní nebezpečenstva.

- Opatrenia na zabránenie nebezpečenstvu.

Nasledujúce signálne slová sa používajú pre účely poukázania na zvyškové nebezpečenstvá v rámci varovných upozornení a na dôležité informácie.

Symbol	Signálne slovo a význam
	NEBEZPEČENSTVO Signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré môže v prípade, že sa mu nezabráni, spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.
	UPOZORNENIE Signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré môže v prípade, že sa mu nezabráni, spôsobiť mierne alebo stredne vážne poranenia.
	POZOR Signálne slovo označuje ohrozenie, ktoré môže v prípade, že sa mu nezabráni, spôsobiť vecné škody.
	Označenie len pomocou symbolu. Upozorňuje na dôležitú informáciu

Prehľad symbolov na výrobku

Symbol	Význam
	Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte bezpečnostné upozornenia a návod na obsluhu/prevádzku výrobku.
	Nebezpečenstvo ohrozenia života následkom zásahu elektrickým prúdom

Zaregistrujte svoje zariadenie

Registrácia záruky

Bezplatne si predĺžte záručnú dobu svojho zariadenia Geberit AquaClean. Z tohto dôvodu sa zaregistrujte v lehote 90 dní od dátumu inštalácie.



V treťom roku záručnej doby Geberit v prípade materiálových a výrobných chýb prevezme bezplatnú dodávku náhradných dielov, pokiaľ bol výrobok nainštalovaný a uvedený do prevádzky odborným podnikom pre sanitárne výrobky.

Cez odkaz:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Prostredníctvom smartfónu
alebo tabletu:



Prostredníctvom aplikácie
Geberit Home:



Android:

iOS:



Ak vaša krajina nie je uvedená na webovej stránke onboarding, pozrite si zoznam s kontaktnými informáciami a webovými adresami. → Pozri „Kontakt“.

Oboznámte sa so zariadením

O zariadeniach Geberit AquaClean

Zariadenie Geberit AquaClean je WC s integrovanou sprchovacou funkciou. Zariadenie spĺňa aj všetky funkcie obvyčajnej toalety. Ďalšie funkcie závisia od vyhotovenia Vášho výrobku.

Prehľad funkcií

Hygienické funkcie:

- odsávanie zápachu s neutralizáciou zápachu pomocou keramického voštinového filtra
- funkcia dobehu odsávania zápachu s možnosťou zapnutia
- sprchovacia technológia WhirlSpray s individuálnou polohou ramena sprchy
- oscilačná funkcia ramena sprchy s možnosťou vypnutia
- vysúvateľná dýza dámskej sprchy integrovaná v sprchovacej dýze s individuálnou polohou ramena sprchy
- automatické čistenie ramena sprchy pred a po každom sprchovaní
- funkcia fénovania cez otvor fénu s možnosťou vypnutia

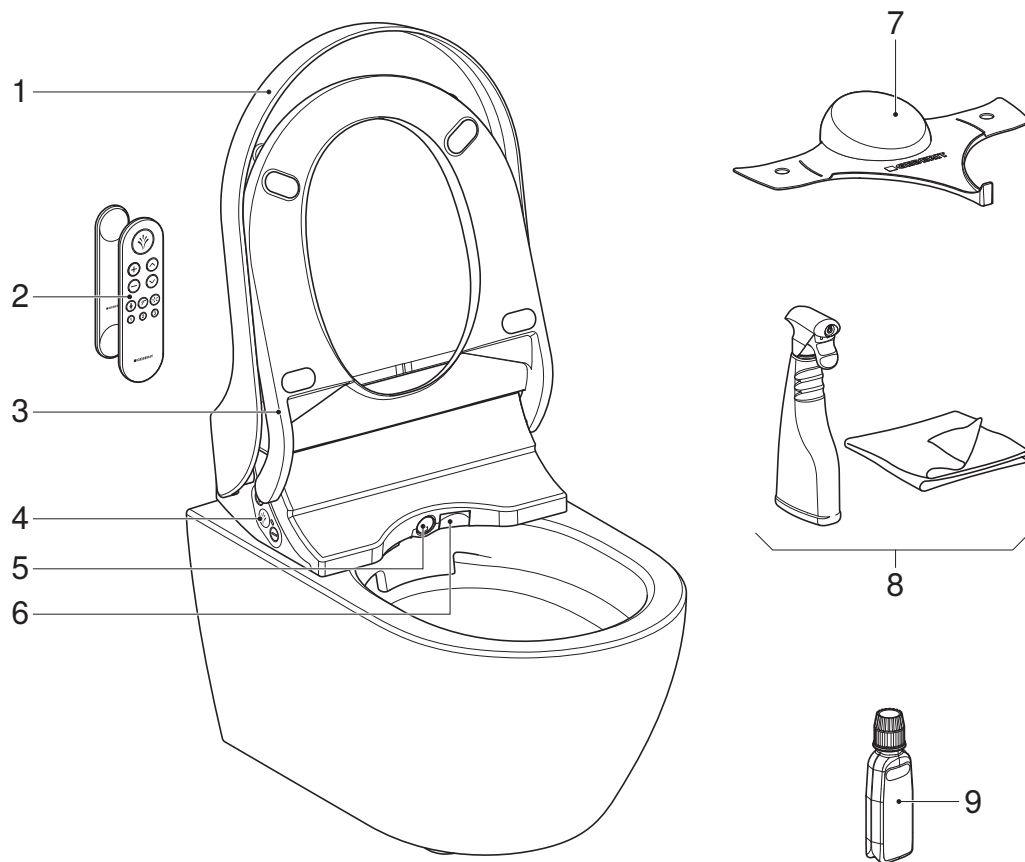
Komfortné funkcie:

- potvrdzovací tón pri programovaní funkcií sprchovacieho WC
- voliteľná intenzita sprchového prúdu a polohy ramena sprchy
- WC sedadlo s rozpoznávaním používateľa a ohrievaním sedadla
- WC-sedadlo a kryt WC s funkciou SoftClosing
- možnosť ovládania hlavných funkcií bočného, ergonomického ovládacieho panela
- možnosť kompletného ovládania prostredníctvom diaľkového ovládania
- možnosť uloženia troch individuálnych používateľských profilov a jedného základného profilu

Čistenie a starostlivosť:

- odoberateľný kryt WC
- zdvíhateľné sprchovacie sedadlo pre čistenie priestoru medzi zariadením a keramickou misou
- odváňovací program

Prehľad zariadenia



- 1 Kryt WC
- 2 Diaľkové ovládanie s magnetickým nástenným držiakom
- 3 WC sedací kruh s rozpoznávaním používateľa a ohrievaním WC sedacieho kruhu
- 4 Bočný ovládací panel so stavovou LED
- 5 Rameno sprchy so sprchovacou dýzou a dýzou dámskej sprchy
- 6 Klapka fénu
- 7 Ochrana proti ostriekaniu
- 8 Čistiaca súprava Geberit AquaClean (č. výr. 242.547.00.1)
- 9 Odvápňovací prostriedok Geberit AquaClean (č. výr. 147.040.00.1)

Koncepcia ovládania

O koncepcii ovládania

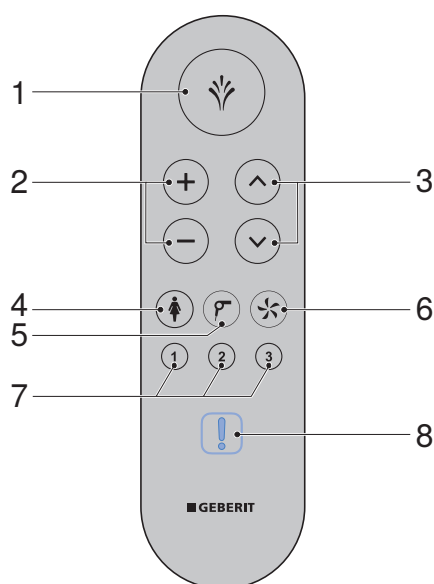
Sprchovacie WC možno ovládať pomocou diaľkového ovládania, bočného ovládacieho panela na sprchovacom WC a aplikácie Geberit Home.



Diaľkové ovládanie sprchovacieho WC Geberit AquaClean je počas prepojenia sprchovacieho WC s aplikáciou Geberit Home deaktivované.

Predná strana diaľkového ovládania

Na prednej strane diaľkového ovládania možno ovládať všetky funkcie potrebné pre každodenné používanie.



- 1 Tlačidlo <Sprcha>:
 - spustenie a zastavenie sprchovacej funkcie
 - zastavenie funkcie fénovania a dámskej sprchy
- 2 Tlačidlá <+>/<->: zvýšenie alebo zníženie intenzity sprchového prúdu/vzduchu fénu
- 3 Tlačidlá <hore>/<dole>: nastavenie polohy ramena sprchy (dopredu/dozadu)
- 4 Tlačidlo <Dámska sprcha>: spustenie a zastavenie dámskej sprchy
- 5 Tlačidlo <Fén>: spustenie a zastavenie fénu
- 6 Tlačidlo <Odsávanie zápachu>: spustenie a zastavenie odsávania zápachu
- 7 Tlačidlá <Používateľský profil>: výber používateľských profilov 1 – 3
- 8 Stavová LED (viditeľná iba v prípade potreby)

Zadná strana diaľkového ovládania

Prostredníctvom zadnej strany diaľkového ovládania máte prístup k rôznym nastaveniam a doplňujúcim funkciám.



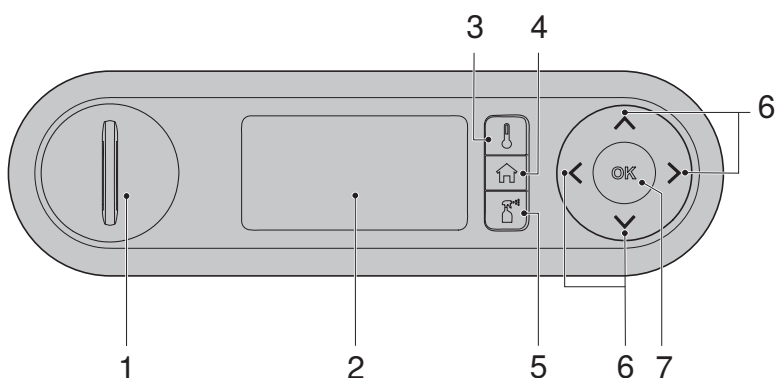
Na predĺženie životnosti batérie sa displej po chvíli prepne do pohotovostného režimu.



Ak sa diaľkové ovládanie od roku 2024 používa so staršou verziou firmvéru na zariadení, nie všetky funkcie budú dostupné:

- Displej zobrazuje iba 2 riadky
- Žiadny LED indikátor na prednej strane diaľkového ovládania
- Žiadna funkcia prostredníctvom troch tlačidiel rýchlej voľby
- Žiadna funkcia prostredníctvom tlačidla OK

Aby ste mohli využívať všetky funkcie, vykonajte aktualizáciu firmvéru pomocou aplikácie Geberit Home (verzia FW $\geq$ v 13.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Priečinok pre batériu |
| 2 | Atramentový displej |
| 3 | Tlačidlo rýchlej voľby <Teplota> |
| 4 | Tlačidlo rýchlej voľby <Home> |
| 5 | Tlačidlo rýchlej voľby <Údržba a starostlivosť> |
| 6 | Tlačidlá so šípkou <hore>/<dole>, <vľavo>/<vpravo> |
| 7 | Tlačidlo <OK>/<Uložiť> |

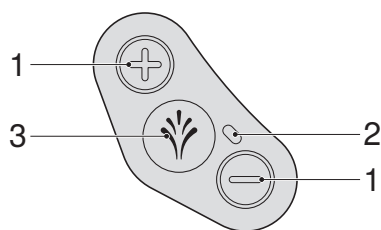
Stavová LED na diaľkovom ovládaní

LED dióda na diaľkovom ovládaní zobrazuje aktuálny stav zariadenia stlačením tlačidla.

LED	Opis
Bliká na modro	• Prebieha párovanie. → Pozrite si „Nové priradenie diaľkového ovládania“, strana 63.
Krátko svieti na zeleno	• Párovanie prebehlo úspešne. • Uloženie profilu používateľa bolo úspešné. • Obnovenie výrobného nastavenia bolo úspešné.
Bliká na modro-červeno	► Zariadenie je nutné odvápníť. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54.
Bliká na červeno	Je prítomné poruchové hlásenie. ► [Chybové hlásenie] sa zobrazí – na displeji stlačením tlačidla na zadnej strane diaľkového ovládania, – v aplikácii Geberit Home. Postupujte podľa pokynov na displeji diaľkového ovládania. Ak LED dióda naďalej bliká na červeno, obráťte sa na zákaznícky servis Geberit.
Svieti na oranžovo	• Práve prebieha odvápnovanie zariadenia. Počas odvápnovania nie je možné používanie funkcií sprchovacieho WC.
Bliká na oranžovo	• Prebieha výmena vody. → Pozrite si „Automatická výmena vody“, strana 44. • Diaľkové ovládanie nemá spojenie so sprchovacím WC. Sprchovacie WC je vypnuté alebo je diaľkové ovládanie vzdialené > 1 m.

Bočný ovládací panel

Pomocou bočného ovládacieho panela možno ovládať funkcie sprchovacieho WC na zariadení.



- 1 Tlačidlá <+>/<->: Zvýšenie alebo zníženie intenzity sprchového prúdu.
- 2 Stavová LED
- 3 Tlačidlo <Sprcha>: Spustenie a zastavenie análnej sprchy alebo dámskej sprchy.

Stavová LED na bočnom ovládacom paneli

Stavová LED na bočnom ovládacom paneli informuje o aktuálnom stave zariadenia.

LED	Opis
Nesvieti (žiadny používateľ)	Úsporný režim je aktívny, alebo zariadenie je vypnuté.
Nesvieti (pri používaní)	Príprava teplej vody a ohrievanie WC sedadla boli v základných nastaveniach deaktivované.
Svieti na modro	Používateľ bol rozpoznaný a v základných nastaveniach je aktivovaná príprava teplej vody. LED zhasne v úspornom režime.
Bliká na modro	Po zapnutí sa zariadenie inicializuje. Realizuje sa prepláchnutie systému.
Bliká na modro-červeno	Zariadenie je nutné odvápníť. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54.
Bliká na modro-červeno a svieti na oranžovo	Zariadenie je zablokované a je nutné okamžite vykonať odvápnenie. Použitie funkcií sprchovania v zablokovanom stave nie je možné. Blokovanie sa môže na 1 sprchovací cyklus vyresetovať, k tomu je potrebné na 5 sekúnd stlačiť tlačidlo <Sprcha>.
Svieti na zeleno	Keramický voštinový filter sa musí vymeniť. → Pozrite si „Výmena keramického voštinového filtra“, strana 64.
Svieti na oranžovo	Práve prebieha odvápnovanie zariadenia. Počas procesu odvápnenia použitie sprchovacieho WC nie je možné.
Bliká na oranžovo	Realizuje sa výmena vody. → Pozrite si „Automatická výmena vody“, strana 44.
Bliká na červeno	Poruchové hlásenie → pozrite si časť „Sprchovacie WC nefunguje“, strana 58.
Bliká súčasne na červeno a na oranžovo	Zariadenie sa nachádza v režime odvápnovania a čaká na akciu používateľa.

Špeciálne obsadenie tlačidiel

Pomocou špeciálneho obsadenia tlačidiel môžete využiť rozšírené funkcie svojho sprchovacieho WC.

Tabuľka 1: Diaľkové ovládanie

Funkcia	Tlačidlo na diaľkovom ovládaní	Zap.	Vyp.
Uloženie užívateľského profilu	Na 2 sekundy stlačte požadované tlačidlo <Užívateľský profil>.	Pípanie (1x) a zelená LED sa rozsvieti na 2 s	–
Zapnutie a vypnutie oscilačného pohybu ramena sprchy	Súčasne krátko stlačte tlačidlá <hore> a <dole>.	–	–
Vysunutie ramena sprchy pre čistenie	Súčasne krátko stlačte tlačidlá <+> a <Sprcha>.	–	–
Nové priradenie diaľkového ovládania	Na 20 sekúnd stlačte <+> na diaľkovom ovládaní a zároveň aj na bočnom ovládacom paneli.	Pípanie (1x) a zelená LED sa rozsvieti na 2 s	–
Nastavenie doby odsávania zápachu	Na 2 sekundy stlačte <Odsávanie zápachu>.	Pípanie (1x)	Pípanie (2x)
Obnovenie výrobného nastavenia	Na 2 sekundy naraz stlačte <Používateľský profil 1> a <Používateľský profil 3>.	Pípanie (3x)	–
Vynechať hlásenie o odvápnovaní pre 1 ďalší sprchovací cyklus	Na 5 sekúnd stlačte <Sprcha>.	Pípanie (1x)	–

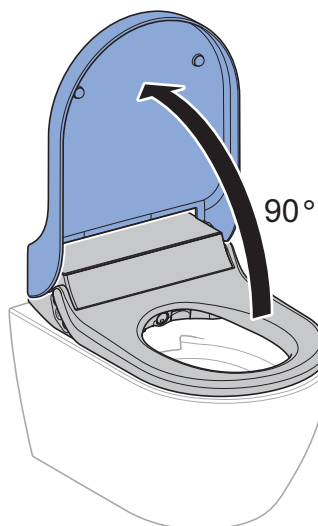
Tabuľka 2: Bočný ovládací panel

Funkcia	Tlačidlo na bočnom ovládacom paneli	Zap.	Vyp.
Spustenie dámskej sprchy	Na 2 sekundy stlačte <Sprcha>.	–	–
Vysunutie ramena sprchy pre čistenie	Súčasne krátko stlačte tlačidlá <+> a <Sprcha>.	–	–
Nové priradenie diaľkového ovládania	Na 20 sekúnd stlačte <+> na diaľkovom ovládaní a zároveň aj na bočnom ovládacom paneli.	Pípanie (1x)	–
Spustenie funkcie odvápnenia	Súčasne na 5 sekúnd stlačte <-> a <Sprcha>.	–	–
Vynechať hlásenie o odvápnovaní pre 1 ďalší sprchovací cyklus	Na 5 sekúnd stlačte <Sprcha>.	Pípanie (1x)	–
Vypnutie/zapnutie predvážacieho režimu	Súčasne na 5 sekúnd stlačte <+> a <->.	Pípanie (1x)	Pípanie (2x)

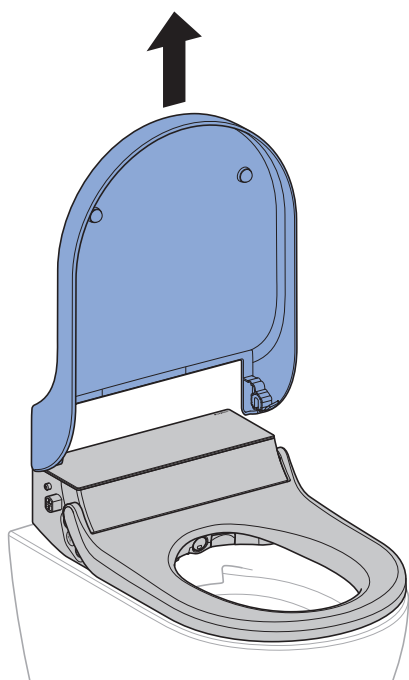
Zapnutie resp. vypnutie zariadenia

i Medzi vypnutím a zapnutím zariadenia musí prejsť minimálne 30 sekúnd.

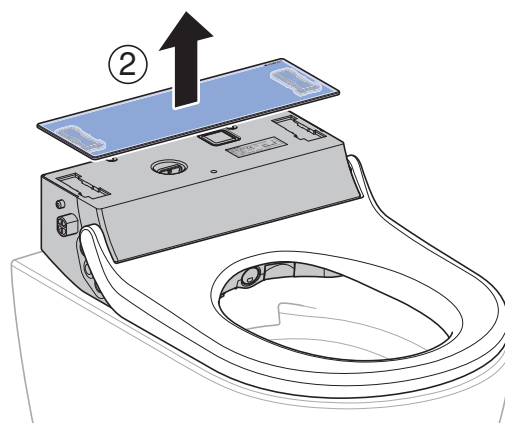
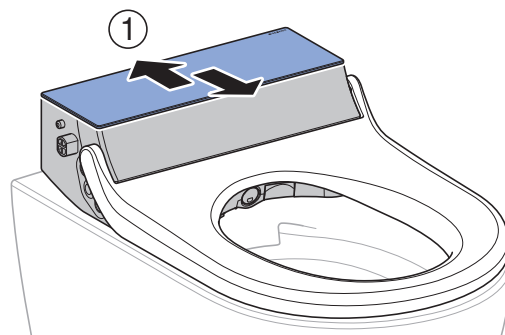
1 Vyklopte kryt WC.



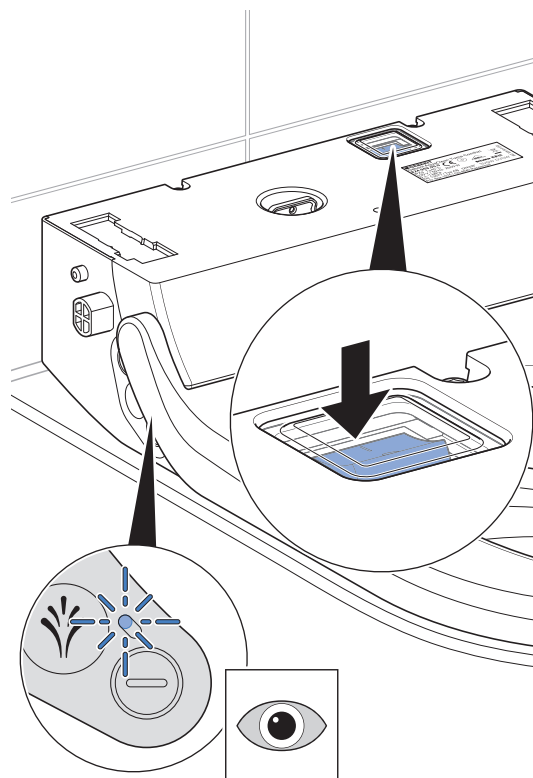
2 Odoberte kryt WC.



3 Odoberte dizajnový kryt.

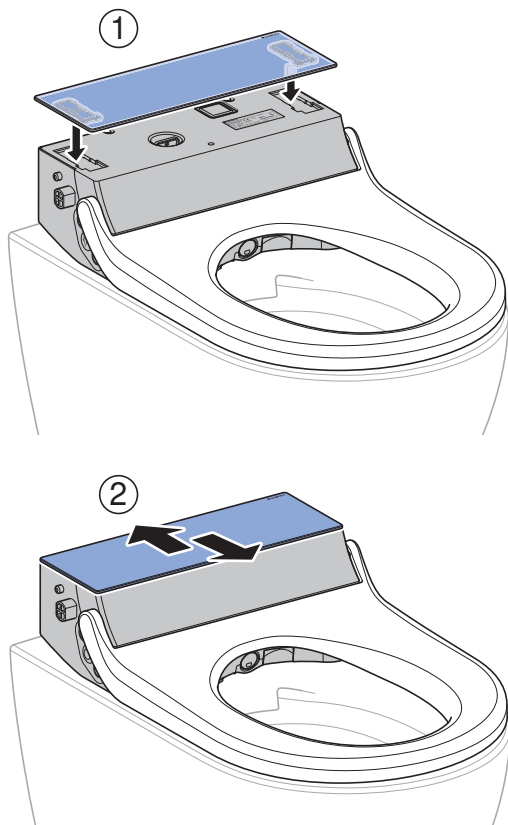


4 Stlačte sieťový spínač.

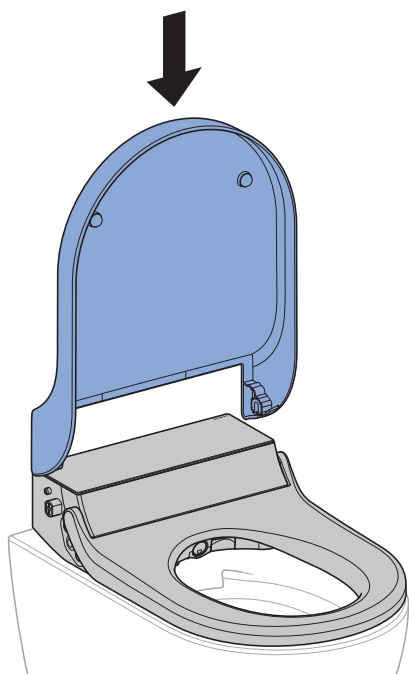


✓ Stavová LED na bočnom ovládacom paneli bliká/zhasne.

5 Namontujte dizajnový kryt.



6 Namontujte kryt WC.



7 Sklopte kryt WC.



Výsledok

✓ Po zapnutí sa zariadenie znovu inicializuje.

Aplikácia Geberit

Kontrola kompatibility

Na plnohodnotné využívanie aplikácie Geberit budete potrebovať smartfón s aktuálnou verziou systému Android alebo iOS. V prípade potreby skontrolujte oprávnenia (miesto Bluetooth®, schválenie miesta) a potvrdte ich.

Stiahnutie aplikácie Geberit Home

Stiahnite si bezplatne aplikáciu Geberit Home v App-Store týchto jazykoch:

1 Otvorte obchod s aplikáciami App-Store vo vašom smartfóne.

2 Do vyhľadávacieho poľa zadajte „Geberit Home“.
✓ Zobrazí sa aplikácia Geberit Home.



3 Stiahnite si aplikáciu.
✓ Aplikácia sa stiahne a zobrazí na vašom smartfóne.

Na stiahnutie aplikácie Geberit Home môžete aj naskenovať príslušný QR kód:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Používanie aplikácie Geberit Home

Aplikácia Geberit Home komunikuje so sprchovacím WC Geberit AquaClean pomocou rozhrania Bluetooth®.



Diaľkové ovládanie sprchovacieho WC Geberit AquaClean je počas prepojenia sprchovacieho WC s aplikáciou Geberit Home deaktivované.



Nezabúdajte, že vaše zariadenie nemusí byť za určitých okolností vybavené diaľkovým ovládaním a jednotlivé funkcie nemusia byť dostupné. Funkcie a nastavenia v aplikácii Geberit Home sa líšia v závislosti od zariadenia a regiónu a sú zároveň označené (voliteľne).

Aplikácia Geberit Home umožňuje spúšťanie nasledujúcich funkcií a nasledujúce nastavenia:

- Diaľkové ovládanie
 - Používanie funkcií diaľkového ovládania
 - Prispôsobenie a uloženie osobných nastavení (voliteľne)
- Nastavenia zariadenia
 - úprava a uloženie základných nastavení
- Zákaznícky servis spoločnosti Geberit (voliteľne)
 - Spojiť so zákazníckym servisom Geberit
 - Využite vzdialenú údržbu Geberit AquaClean
- Služby spoločnosti Geberit (voliteľne)
 - Registrovanie zariadenia
 - Predĺženie záručného plnenia
- Aktualizácia softvéru
 - Aktualizácia firmvéru
- Detailné návody
 - Čistenie sprchovacej dýzy a ramena fénu (voliteľne)
 - Vykonanie odvápnenia
 - Výmena keramického voštinového filtra (voliteľne)

Pomocou aplikácie Geberit Home môžete vyvolať nasledujúce informácie:

- inštruktážne filmy (voliteľne)
 - videoprezentácie funkcií
 - prehrávanie videoprezentácií údržby a čistenia
- odstraňovanie porúch
 - zobrazenie chybových hlásení
- Návod na obsluhu
 - Zobrazenie návodu na obsluhu

Takto ovládate zariadenie

Prvé kroky



Pomocou diaľkového ovládania alebo aplikácie Geberit Home je možné deaktivovať, aktivovať alebo prispôbovať funkcie.

- Pri aktivovaní funkcie zariadenie zapípa (1x).
- Pri deaktivovaní funkcie zariadenie zapípa (2x).

Pri používaní zariadenia vás očakávajú nasledujúce funkcie.

Keď sa posadíte na WC sedací kruh,

- spustí sa odsávanie zápachu.
- aktivuje sa rozpoznávanie používateľa a zariadenie spustí funkciu sprchovania.
- spustí sa ohrievanie WC sedadla.

Keď spustíte sprchovanie,

- aktivuje sa análna sprcha na 50 sekúnd alebo dámska sprcha na 30 sekúnd.
- sprchovanie možno kedykoľvek prerušiť.
- sprchovanie možno prispôbiť osobným potrebám.
- aktivuje sa funkcia fénovania na 5 minút, ihneď po ukončení análnej alebo dámskej sprchy.
- funkcia fénovania sa môže kedykoľvek prerušiť.
- možno zmeniť základné nastavenia a prispôbiť ich osobným potrebám.
- možno uložiť osobný profil a používateľské profily na ďalšie použitie.

Keď opustíte WC sedací kruh,

- deaktivuje sa sprchovacia funkcia.
- deaktivuje sa funkcia fénovania.
- deaktivuje sa ohrievanie WC sedadla.
- deaktivuje sa odsávanie zápachu.
- vykoná sa intenzívne prepláchnutie sprchovacej dýzy a dýzy dámskej sprchy.
- zariadenie sa prepne do úsporného režimu.

Permanentné zapínanie alebo vypínanie funkcií

Ak sa nevykonajú osobné nastavenia, vyvolá sa pri používaní sprchovacieho WC základný profil s výrobnými nastaveniami. Vo vašich osobných používateľských profiloch je možné kedykoľvek obnoviť výrobné nastavenia. → Pozrite si „Špeciálne obsadenie tlačidiel“, strana 17.

Funkcie môžu byť trvalo zapnuté alebo vypnuté, ak

- sa základný profil zmení a uložia sa osobné nastavenia, ktoré sa automaticky aktivujú pri použití sprchovacieho WC. → Pozrite si „Uloženie používateľských profilov“, strana 28.
- je možné vytvoriť až tri rôzne používateľské profily a v prípade potreby ich uložiť pod príslušným tlačidlom pre používateľský profil. → Pozrite si „Uloženie používateľských profilov“, strana 28.
- pri použití sprchovacieho WC spustí jeden z uložených používateľských profilov. → Pozrite si „Vyvolanie užívateľských profilov“, strana 28.

Prehľad funkcií a možností nastavenia:

- Nastavenia vášho zariadenia, → pozrite si časť „Nastavenia Vášho zariadenia“, strana 23.
- Ďalšie nastavenia vášho zariadenia, → pozrite si časť „Doplňujúce nastavenia vášho zariadenia v aplikácii Geberit Home“, strana 23.

Nastavenia Vášho zariadenia



Ak je rozpoznávaný používateľ, automaticky sa vyvolá základný profil so základnými nastaveniami.

Počas sprchovania však môžete sprchovanie kedykoľvek prispôbiť svojim individuálnym potrebám. Vaše individuálne nastavenia môžete priradiť k jednému z troch tlačidiel pre používateľský profil a pri nasledujúcom použití ich cielene vyvolať.

Nastavenie	Rozsah nastavenia	Výrobné nastavenie základného profilu
Intenzita sprchového prúdu análnej sprchy	stupeň 1–5	stupeň 3
Intenzita sprchového prúdu dámskej sprchy	stupeň 1–5	stupeň 1
Poloha ramena análnej sprchy	stupeň 1–5	stupeň 3
Poloha ramena dámskej sprchy	stupeň 1–5	stupeň 4
Oscilačná funkcia ramena sprchy pri análnej sprche	zap./vyp.	zap.
Oscilačná funkcia ramena sprchy pri dámskej sprche	zap./vyp.	vyp.
Teplá voda pri sprchovacej funkcii	zap./vyp.	zap.
Ohrievanie sedadla	zap./vyp.	zap.
Funkcia fénovania po sprchovaní	zap./vyp.	zap.
Funkcia odsávania zápachu pri registrácii používateľa	zap./vyp.	zap.
Funkcia dobehu odsávania zápachu	zap./vyp.	vyp.

Doplňujúce nastavenia vášho zariadenia v aplikácii Geberit Home

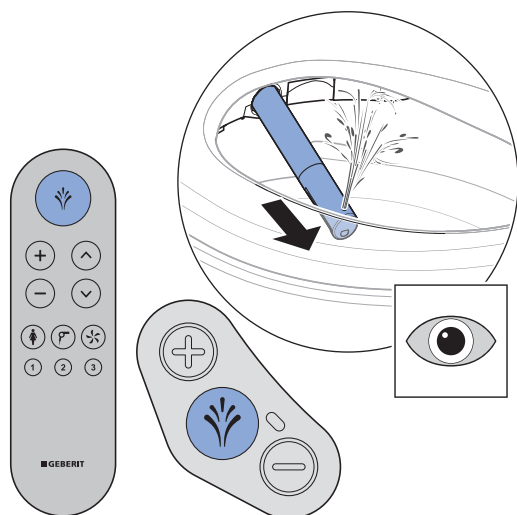
Nastavenie	Rozsah nastavenia	Výrobné nastavenie základného profilu
Teplota sprchovacej vody	stupeň 1–5	stupeň 4
Teplota fénu	stupeň 1–5	stupeň 5
Teplota ohrievania sedadla	stupeň 1–5	stupeň 4
Tvrdosť vody	tvrdá/stredne tvrdá/ mäkká	tvrdá

Používanie análnej sprchy

Predpoklad

- Sedíte na WC-sedadle.

- Raz krátko stlačte tlačidlo <Sprcha> na bočnom ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládaní.



Výsledok

- ✓ Sprchovanie sa spustí.
- ✓ Análna sprcha sa spustí v oscilačnej funkcii. Nepatrné množstvo vody preteká cez prepád do keramiky WC. Análna sprcha je na dobu 50 sekúnd aktívna.

- i** Opätovným stlačením tlačidla <Sprcha> môžete sprchovanie predčasne ukončiť.

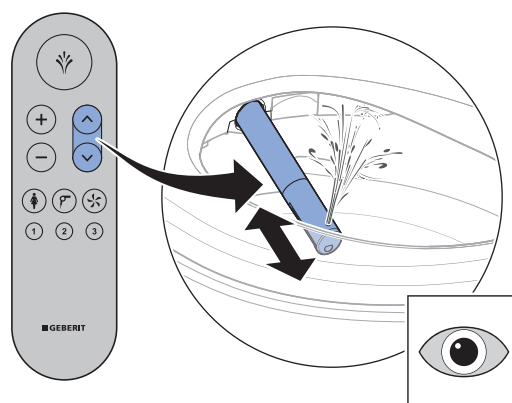
Vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu análnej sprchy

- i** Oscilačný pohyb ramena sprchy zvyšuje účinnosť čistenia.

Predpoklad

- Práve prebieha sprchovanie.

- Pre vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu počas sprchovania súčasne stlačte tlačidlá so šípkou <hore> a <dole>.



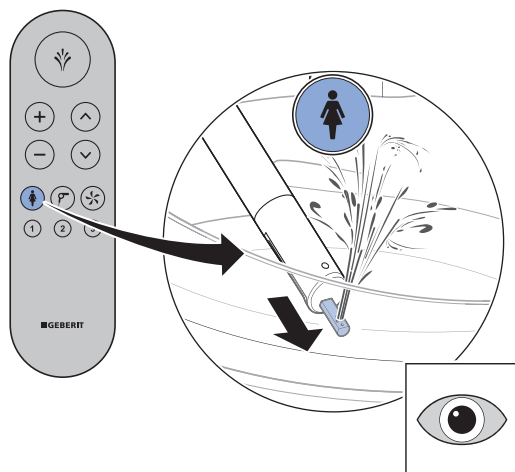
Používanie dámskej sprchy

- i** Ženská intímna oblasť predstavuje veľmi citlivú zónu, ktorá si vyžaduje špeciálnu a obozretnú starostlivosť. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia je nutné dámsku sprchu prispôbiť Vaším ergonomickým danostiam. Polohu sprchovacej dýzy a intenzitu sprchového prúdu je nutné zvoliť tak, aby sprchový prúd nemohol vniknúť do vagíny.

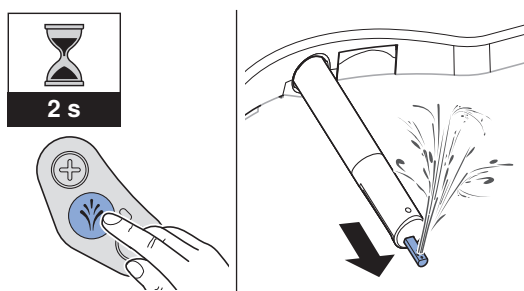
Predpoklad

- Sedíte na WC sedadle.

- 1** Stlačte tlačidlo <Dámska sprcha> na diaľkovom ovládaní.



- 2** Alebo: Tlačidlo <Sprcha> na bočnom ovládacom paneli stlačte na 2 sekundy.



Výsledok

- ✓ Dámska sprcha sa spustí.

- i** Opätovným stlačením tlačidla <Sprcha> môžete sprchovanie predčasne ukončiť.

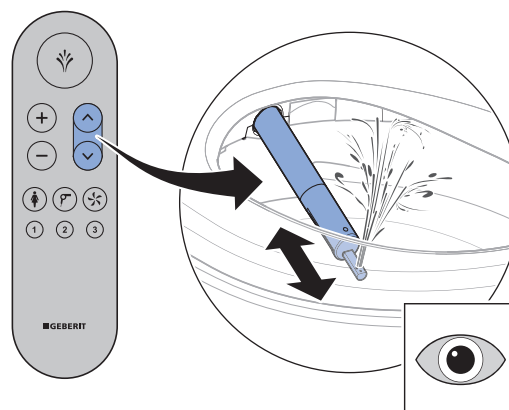
Vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu dámskej sprchy

- i** Pri použití oscilačného pohybu ramena sprchy s funkciou dámskej sprchy môže v určitých prípadoch dôjsť k prenosu choroboplodných zárodkov z análnej oblasti.

Predpoklad

- Dámska sprcha je práve v prevádzke.

- Pre vypnutie a zapnutie oscilačného pohybu dámskej sprchy súčasne stlačte tlačidlá so šípkou <hore> a <dole>.



Zapnutie a vypnutie fénovania



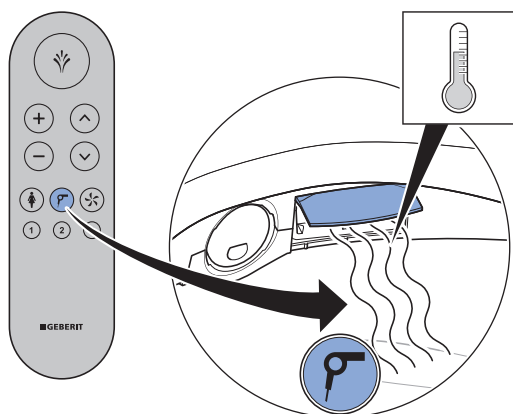
Podľa výrobných nastavení sa fénovanie spustí automaticky ihneď po ukončení sprchovania. Automatické fénovanie je možné v základnom profile vypnúť a potom ručne spustiť.

Predpoklad

- Sedíte na WC sedadle.
- Práve prebieha sprchovanie.



Stlačte tlačidlo <Fén>.



Výsledok

- ✓ Na 5 minút sa spustí fénovanie.



Opätovným stlačením tlačidla <Fén> môžete fénovanie predčasne ukončiť.

Zapnutie a vypnutie funkcie dobehu odsávania zápachu

Predpoklad

- Sedíte na WC sedadle.



Na 2 sekundy stlačte tlačidlo <Odsávanie zápachu> na diaľkovom ovládaní.



Výsledok

- ✓ Zariadenie zapípa (1x).
- ✓ Funkcia dobehu odsávania zápachu je aktivovaná. Doba dobehu trvá 2 minúty a spustí sa na konci poslednej funkcie sprchovania alebo fénovania.



Opätovným stlačením tlačidla na 2 sekundy môžete funkciu znovu deaktivovať. Zariadenie zapípa (2x).

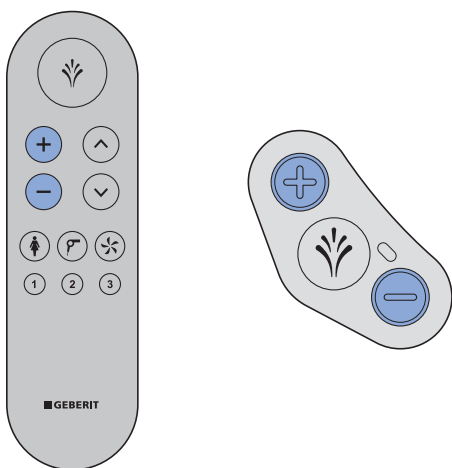
Prispôsobenie sprchovania Vaším potrebám

Nastavenie intenzity sprchového prúdu

Predpoklad

- Práve prebieha sprchovanie.

- ▶ Pre zvýšenie intenzity sprchového prúdu stlačte tlačidlo <+>. Pre zníženie intenzity sprchového prúdu stlačte tlačidlo <->.



Výsledok

- ✓ Sprchový prúd zosilnie resp. zoslabne.

- i** Intenzitu sprchového prúdu môžete nastaviť v 5 stupňoch.

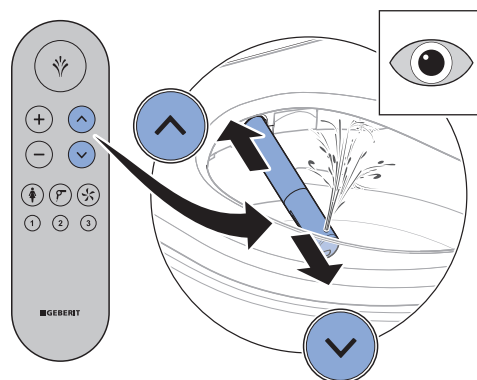
Nastavenie polohy ramena sprchy

- i** Dámy by polohu ramena sprchy pre sprchovaciu funkciu mali optimálne prispôbiť svojim ergonomickým danostiam tak, aby negatívne neovplyvnila prirodzenú ochranu vaginálnej oblasti.

Predpoklad

- Práve prebieha sprchovanie.

- ▶ Na nastavenie polohy ramena sprchy stlačte tlačidlá so šípkou na diaľkovom ovládaní.
 - ✓ Rameno sprchy sa pohybuje dopredu alebo dozadu.



Výsledok

- ✓ Rameno sprchy je optimálne nastavené.

- i** Polohu ramena sprchy môžete nastaviť v 5 stupňoch.

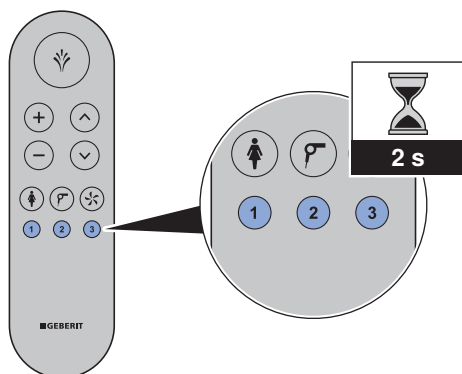
Uloženie používateľských profilov

Pomocou tlačidiel <Používateľský profil> na diaľkovom ovládaní možno uložiť 3 používateľské profily.

i Uživatelské profily umožňujú priamy prístup k Vaším osobným nastaveniam. Ihneď po usadení zvolte Váš užívateľský profil.

1 Vytvorte si osobné nastavenia.

2 Stlačte a podržte stlačené niektoré z 3 tlačidiel <Používateľský profil> dlhšie ako 2 sekundy.



Výsledok

- ✓ Zariadenie zapípa (1x).
- ✓ LED dióda na diaľkovom ovládaní sa krátko rozsvieti na zeleno.
- ✓ Aktuálne nastavenia sú uložené na tomto tlačidle.

i Nasledujúce funkcie možno nastaviť len prostredníctvom zadnej strany diaľkového ovládania:

- ohrievanie WC sedadla
- teplota sprchovacej vody
- teplota teplého vzduchu

→ Pozrite si „Menu Používateľ“, strana 38.

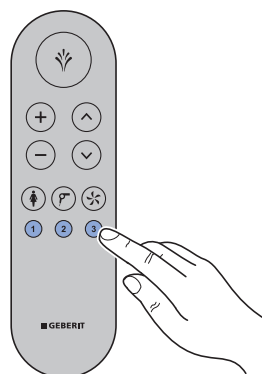
Vyvolanie užívateľských profilov

i Užívateľské profily umožňujú priamy prístup k Vaším osobným nastaveniam. Ihneď po usadení zvolte Váš užívateľský profil.

Predpoklad

- Osobné používateľské profily sú uložené na príslušných tlačidlách <Používateľský profil>. → Pozrite si „Uloženie používateľských profilov“, strana 28.

► Stlačte tlačidlo <Používateľský profil>, na ktorom sú uložené vaše osobné nastavenia.



Výsledok

- ✓ Váš osobný používateľský profil sa vyvolá.
- ✓ Sprchovanie so svojimi osobnými nastaveniami môžete spustiť pomocou tlačidla <Sprcha>.

Uloženie osobného používateľského profilu v aplikácii Geberit Home

Predpoklad

- Aktuálna verzia aplikácie Geberit Home je nainštalovaná vo vašom smartfóne.
- Aplikácia Geberit Home je aktívna.
- Nachádzate sa v detekčnej oblasti sprchovacieho WC, pritom musí byť aktivované rozpoznávanie používateľa.

1 Prispôsobte si osobné nastavenia.

2 Uložte nastavenia v aplikácii Geberit Home.

Výsledok

- ✓ Osobný používateľský profil je uložený na vašom smartfóne.
- ✓ Nastavenia platia pre všetky pripojené sprchovacie WC.

Takto naprogramujete zariadenie

Prehľad možností programov

Nastavenia zariadenia možno vykonať na zadnej strane diaľkového ovládania. Stlačením ľubovoľného tlačidla na zadnej strane diaľkového ovládania sa aktivuje displej.



Aby sa šetrila batéria, displej sa po 30 sekundách deaktivuje. Displej sa pravidelne obnovuje, čo sa signalizuje viditeľným blikaním.

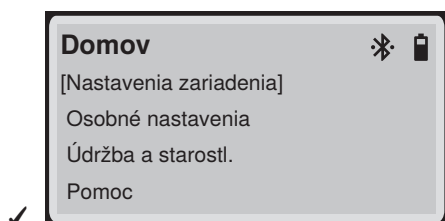
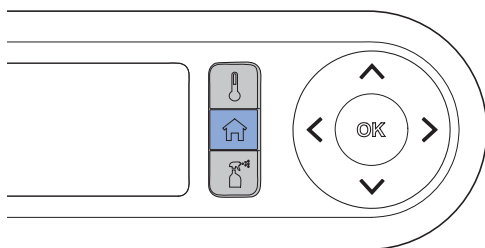
K dispozícii sú nasledujúce hlavné menu:

- [Nastavenia zariadenia]
- [Osobné nastavenia]
- [Údržba a starostlivosť]
- [Pomoc]

Hlavná ponuka nastavení zariadenia

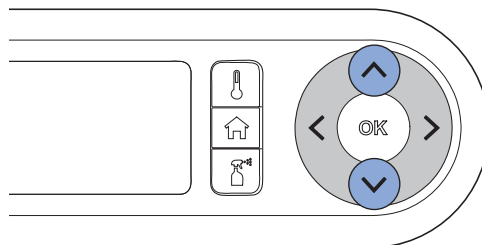
1

Pomocou tlačidla <Home> na zadnej strane diaľkového ovládania otvorte hlavné menu [Nastavenia zariadenia].



2

Tlačidlá so šípkou <nahor>/<nadol> použite na prechod do nasledujúceho bodu menu.



✓ Aktívna položka menu je označená hranatými zátvorkami.

3

Položku menu potvrdíte tlačidlom <OK>.

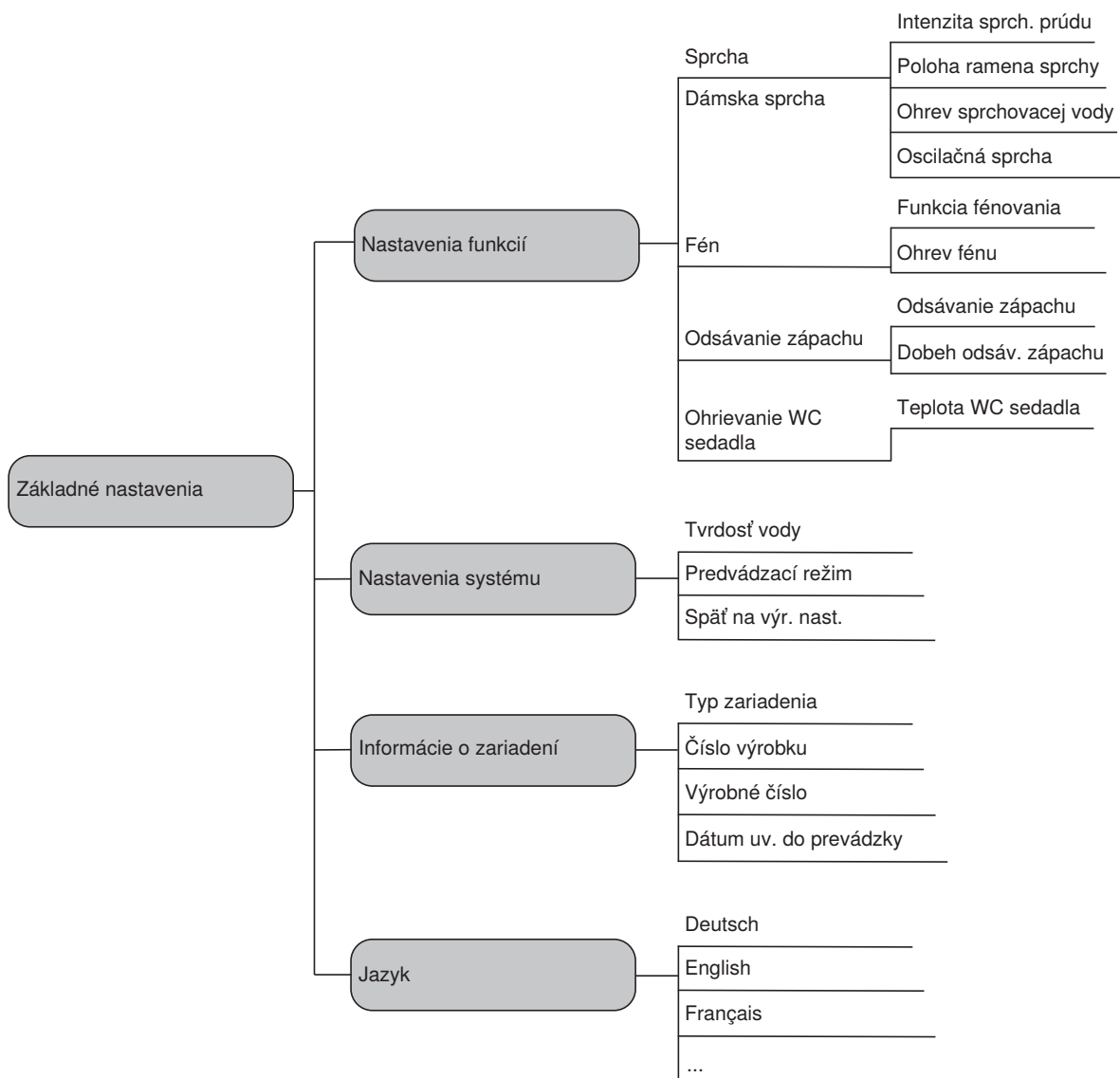
4

Vykonajte nastavenia.

5

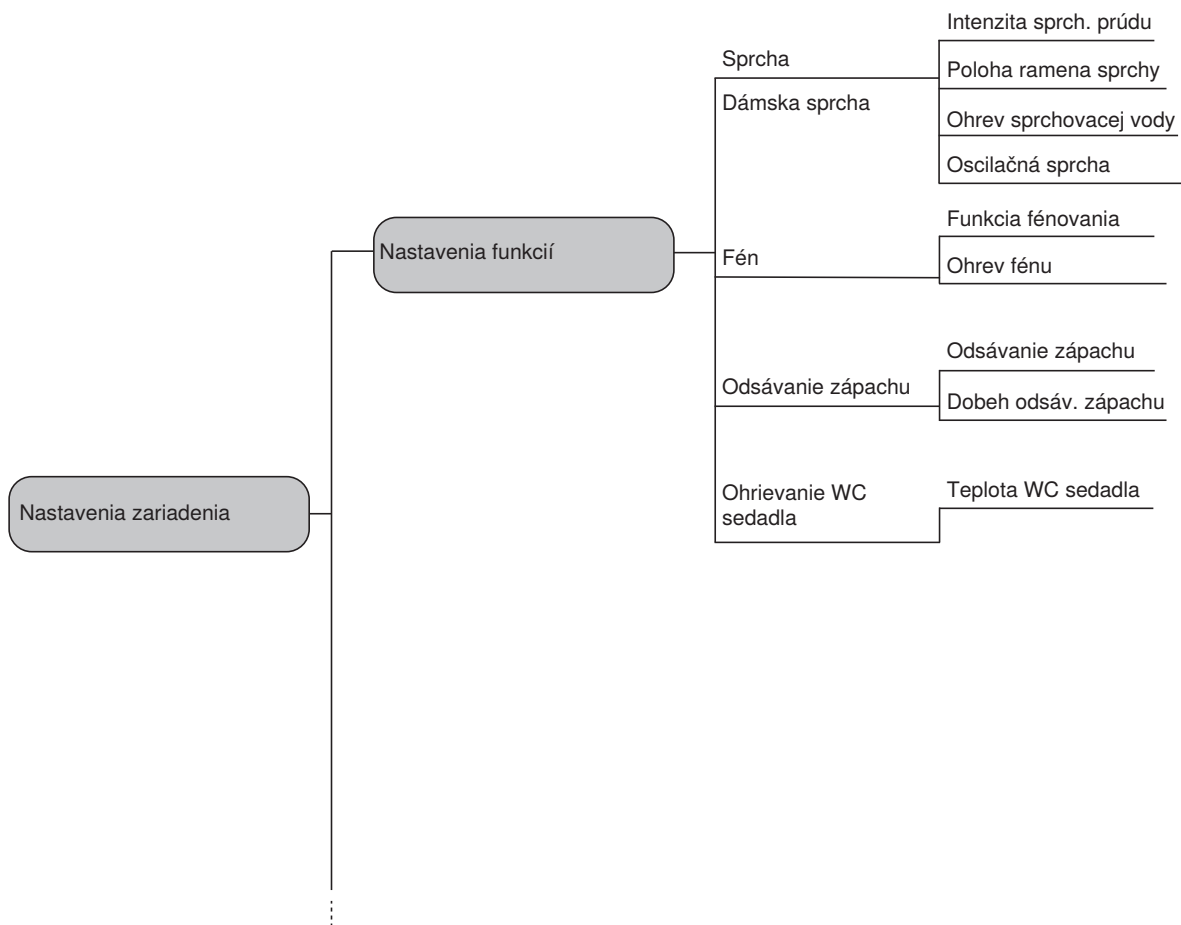
Uložte nastavenia pomocou tlačidla <OK>.

Menu Nastavenia zariadenia



Funkcia [Oscilačná sprcha] je k dispozícii iba v podmenu [Sprcha].

Menu Nastavenia funkcií



Funkcia [Oscilačná sprcha] je k dispozícii iba v podmenu [Sprcha].

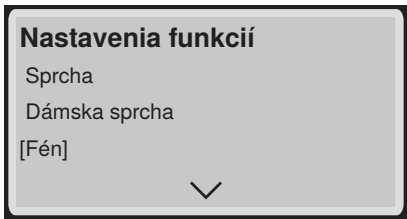
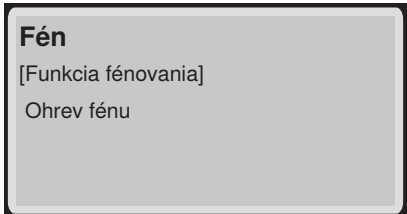
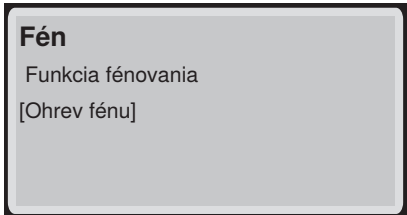
Tabuľka 3: Nastavenia funkcií – sprcha /dámska sprcha

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Nastavenia funkcií [Sprcha] Dámska sprcha Fén	Sprcha [Intenzita sprch. prúdu] Poloha ramena sprchy Ohrev sprchovacej vody Oscilačná sprcha	[Intenzita sprchového prúdu] análnej sprchy [Intenzita sprchového prúdu] dámskej sprchy
Nastavenia funkcií Sprcha [Dámska sprcha] Fén	Sprcha Intenzita sprch. prúdu [Poloha ramena sprchy] Ohrev sprchovacej vody Oscilačná sprcha	Intenzita sprch. prúdu  [Uložiť s OK] [Poloha ramena] análnej sprchy [Poloha ramena] dámskej sprchy Poloha ramena sprchy  [Uložiť s OK]
	Sprcha Intenzita sprch. prúdu Poloha ramena sprchy [Ohrev sprchovacej vody] Oscilačná sprcha	Teplota sprchovacej vody Teplota vody  [Uložiť s OK]
	Sprcha Intenzita sprch. prúdu Poloha ramena sprchy Ohrev sprchovacej vody [Oscilačná sprcha]	[Zap.] = Oscilačný pohyb ramena sprchy je aktivovaný. [Vyp.] = Oscilačný pohyb ramena sprchy je deaktivovaný. Oscilačná sprcha [Zap.] Vyp. Uložiť s OK 

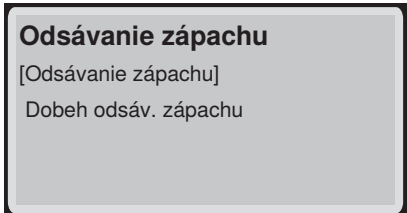
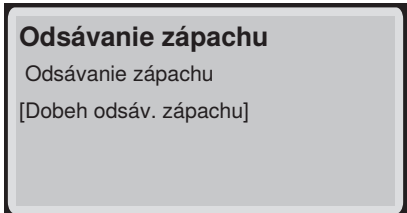
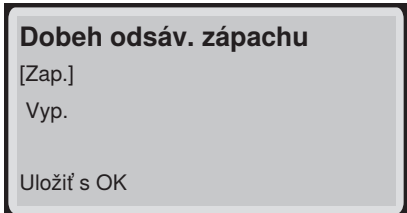
1)

1) Funkcia [Oscilačná sprcha] je k dispozícii iba v podmenu [Sprcha].

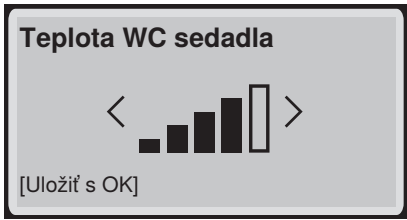
Tabuľka 4: Nastavenia funkcií – fén

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
		[Zap.] = Funkcia fénovania sa automaticky spustí po sprchovacej funkcii. [Vyp.] = Funkcia fénovania je deaktivovaná.
		
		Teplota vzduchu pri fénovaní
		

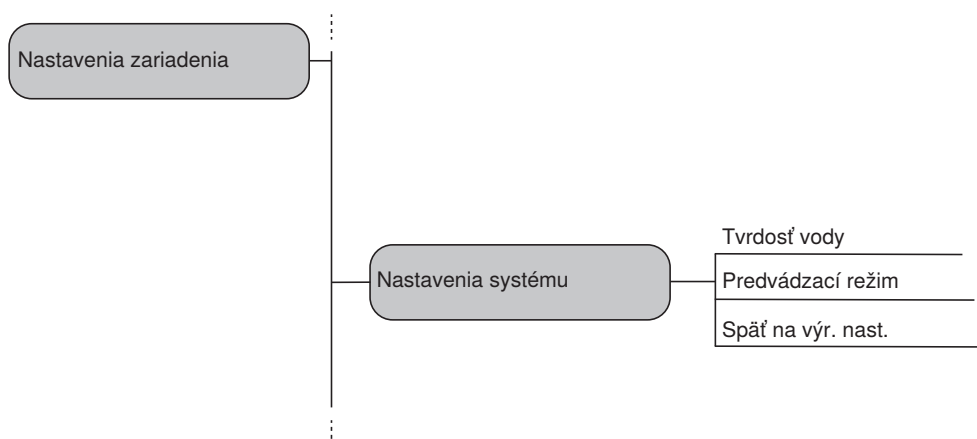
Tabuľka 5: Nastavenia funkcie – odsávanie zápachu

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
		[Zap.] = Odsávanie zápachu sa spustí hneď po rozpoznaní používateľa na WC. [Vyp.] = Odsávanie zápachu je deaktivované.
		
		[Zap.] = Odsávanie zápachu ešte 2 minúty dobieha. [Vyp.] = Odsávanie zápachu nedobieha.
		

Tabuľka 6: Nastavenia funkcií – ohrievanie WC sedadla

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
		Teplota ohrievania WC sedadla. 

Menu Systémové nastavenia



Tabuľka 7: Systémové nastavenia – tvrdosť vody

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Nastavenia systému [Tvrdosť vody] Predvádzací režim Späť na výr. nast.	Tvrdosť vody [mäkká] stredne tvrdá tvrdá Pokr. s OK	Tvrdosť vody mäkká °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Uložiť s OK
	Tvrdosť vody mäkká [stredne tvrdá] tvrdá Pokr. s OK	Tvrdosť vody stredne tvrdá °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Uložiť s OK
	Tvrdosť vody mäkká stredne tvrdá [tvrdá] Pokr. s OK	Tvrdosť vody tvrdá °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Uložiť s OK

Tabuľka 8: Systémové nastavenia – predvádzací režim

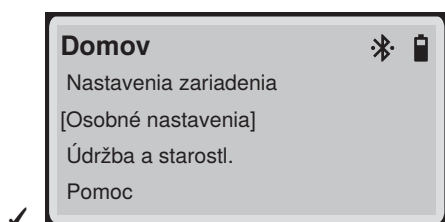
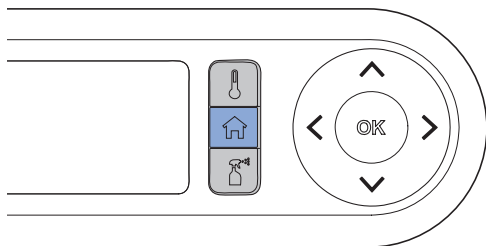
Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Nastavenia systému Tvrdosť vody [Predvádzací režim] Späť na výr. nast.		[Zap.] = Predvádzací režim je aktívovaný. [Vyp.] = Predvádzací režim je deaktivovaný. Predvádzací režim [Zap.] Vyp. Uložiť s OK

Tabuľka 9: Systémové nastavenia – výrobné nastavenie

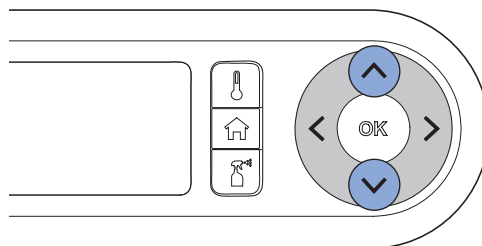
Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Nastavenia systému Tvrdosť vody Predvádzací režim [Späť na výr. nast.]	Po obnovení výrobného nastavenia sa jazyk neresetuje. Späť na výr. nast. Zariad. je teraz zap. Resetovať výrobné nastavenie? [Pokr. s OK]	[Áno] = Použije sa výrobné nastavenie. [Nie] = Výrobné nastavenie sa nepoužije. Pri resetovaní na výrobné nastavenia zariadenie pípne (3x). Späť na výr. nast. [Áno] Nie Uložiť s OK

Hlavné menu Osobné nastavenia

- 1 Otvorte hlavné menu [Osobné nastavenia] pomocou tlačidla <Home> na zadnej strane diaľkového ovládania.



- 2 Tlačidlá so šípkou <nahor>/<nadol> použite na prechod do nasledujúceho bodu menu.



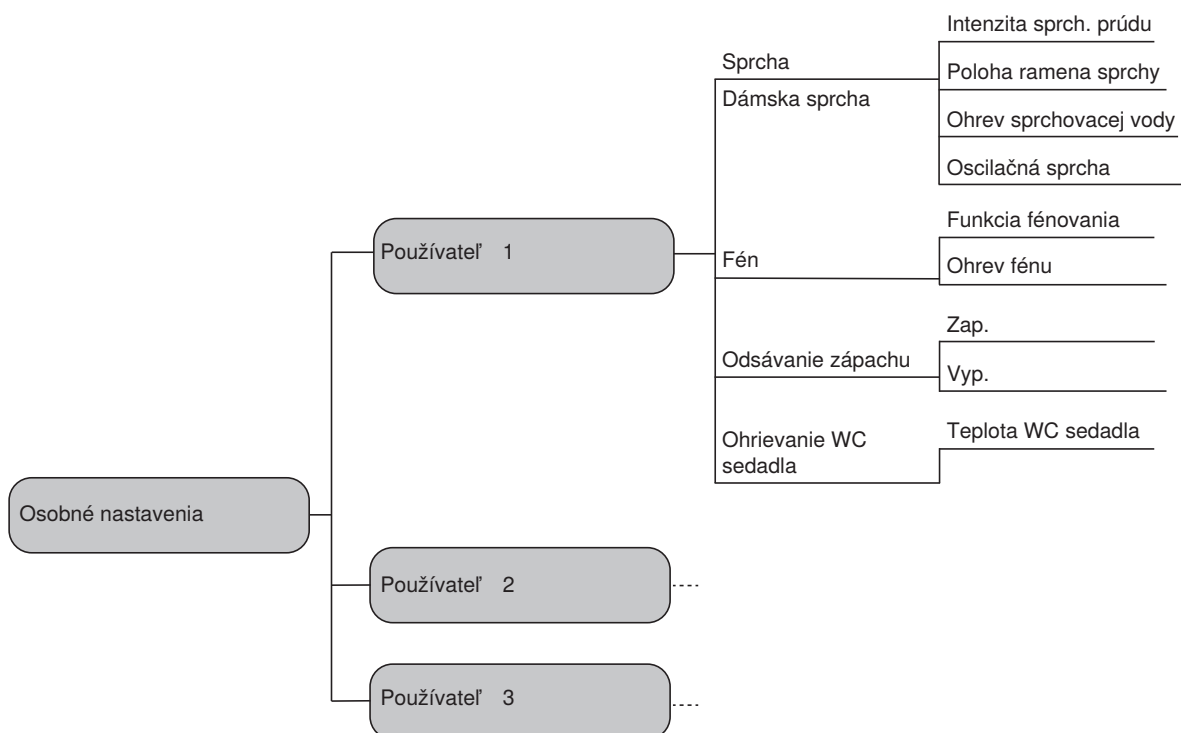
- ✓ Aktívna položka menu je označená hranatými zátvorkami.

- 3 Položku menu potvrdíte tlačidlom <OK>.

- 4 Vykonajte nastavenia.

- 5 Uložte nastavenia pomocou tlačidla <OK>.

Menu Používateľ

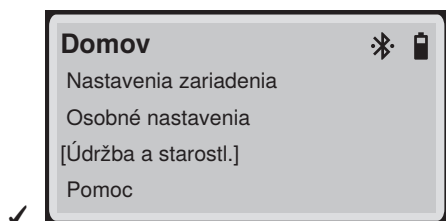
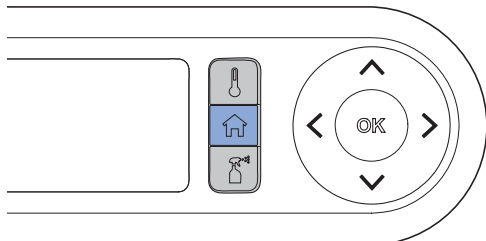


Tabuľka 10: Osobné nastavenia – používateľ

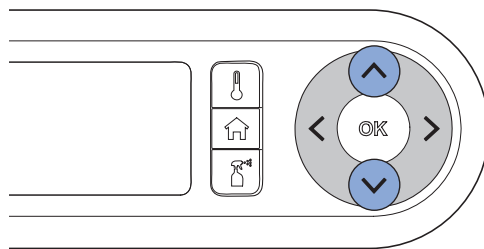
Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Osobné nastavenia [Používateľ 1] Používateľ 2 Používateľ 3	Používateľ 1 [Sprcha] Dámska sprcha Fén  Používateľ 1 [Odsávanie zápachu] Ohrievanie WC sedadla 	→ Pozrite si „Menu Nastavenia funkcií“, strana 32.

Hlavné menu Údržba a starostlivosť

- 1 Pomocou tlačidla <Home> na zadnej strane diaľkového ovládania vyvolajte hlavné menu [Údržba a starostl.].



- 2 Tlačidlá so šípkou <nahor>/<nadol> použite na prechod do nasledujúceho bodu menu.



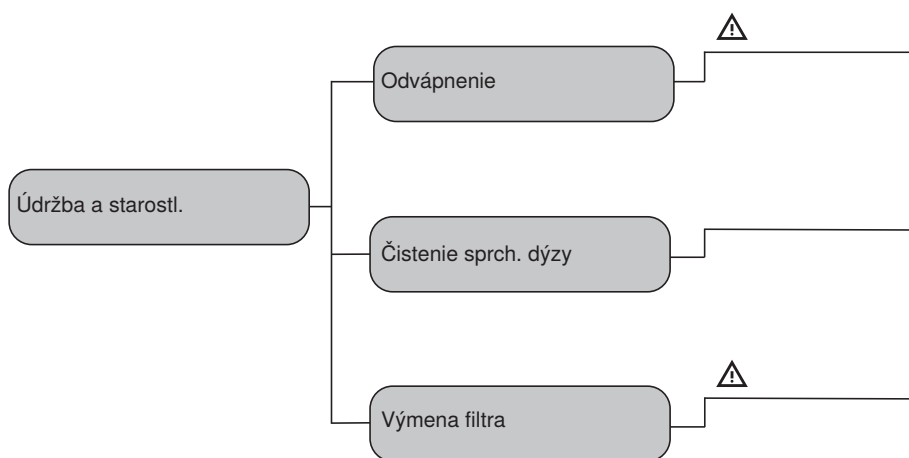
- ✓ Aktívna položka menu je označená hranatými zátvorkami.

- 3 Položku menu potvrdíte tlačidlom <OK>.

- 4 Vykonaajte nastavenia.

- 5 Uložte nastavenia pomocou tlačidla <OK>.

Menu Údržba a starostlivosť



Tabuľka 11: Údržba a starostlivosť – odvápnenie

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Údržba a starostl. [Odvápnenie]  Čistenie sprch. dýzy Výmena filtra	Odvápnenie WC treba odvápníť Trvanie asi 30 minút [Štart s OK] Zrušiť	→ Pozrite si „Odvápnenie za- riadenia“, strana 54.
Údržba a starostl. [Odvápnenie] Čistenie sprch. dýzy Výmena filtra	Údržba a starostl. Nasledujúce odvápnenie o ddd Dni [Pokr. s OK]	

Tabuľka 12: Údržba a starostlivosť – sprchovacia dýza

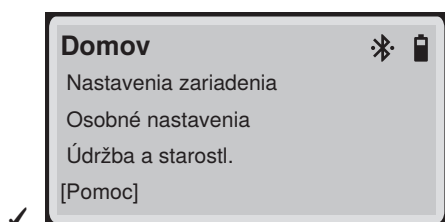
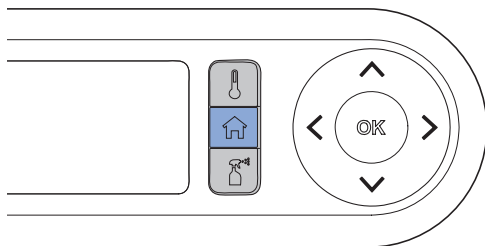
Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Údržba a starostl. Odvápnenie [Čistenie sprch. dýzy] Výmena filtra		→ Pozrite si „Vyčistíte sprchovaciu dýzu pomocou bočného ovláda- cieho panela alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní“, strana 53. → Pozrite si „Vyčistíte sprchovaciu dýzu cez displej diaľkového ovládania“, strana 51.

Tabuľka 13: Údržba a starostlivosť – výmena filtra

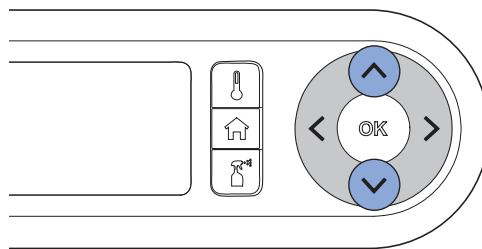
Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Údržba a starostl. Odvápnenie Čistenie sprch. dýzy [Výmena filtra] 	Výmena filtra 1/8 Odpojiť zariadenie od upevň. dosky [Pokr. s OK] 	→ Pozrite si „Výmena keramické- ho voštinového filtra“, strana 64.
Údržba a starostl. Odvápnenie Čistenie sprch. dýzy [Výmena filtra]	Výmena filtra Ďalšia výmena filtra za ddd dni/dní [Pokr. s OK]	

Hlavné menu Pomoc

- 1 Pomocou tlačidla <Home> na zadnej strane diaľkového ovládania otvorte hlavné menu [Pomoc]



- 2 Tlačidlá so šípkou <nahor>/<nadol> použite na prechod do nasledujúceho bodu menu.



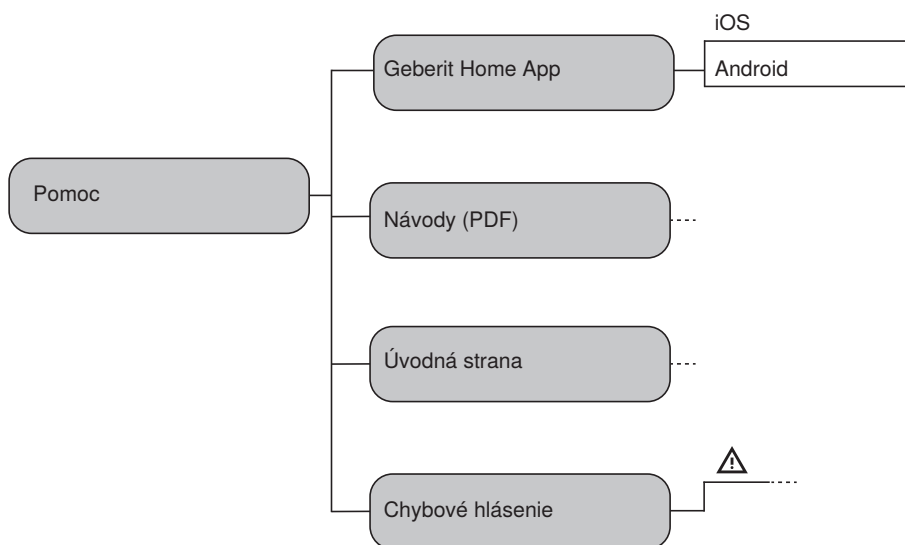
- ✓ Aktívna položka menu je označená hranatými zátvorkami.

- 3 Položku menu potvrdíte tlačidlom <OK>.

- 4 Vykonajte nastavenia.

- 5 Uložte nastavenia pomocou tlačidla <OK>.

Ponuka Pomoc



Tabuľka 14: Pomoc – Aplikácia Geberit Home

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Pomoc [Geberit Home App] Návod (PDF) Úvodná strana Chybové hlásenie	Geberit Home App [iOS] Android Pokr. s OK	→ Pozrite si „Stiahnutie aplikácie Geberit Home“, strana 20.

Tabuľka 15: Pomoc – Návod

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Pomoc Geberit Home App [Návod (PDF)] Úvodná strana Chybové hlásenie	Návod (PDF) Všetky návody vyžaditeľné na dom. str. 	→ Pozrite si Homepage

Tabuľka 16: Pomoc – Úvodná strana

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Pomoc Geberit Home App Návod (PDF) [Úvodná strana] Chybové hlásenie	Úvodná strana Viac info o našich výr. nájdete na: geberit-global.com 	→ Pozrite si Homepage

Tabuľka 17: Pomoc – Chybové hlásenie

Zobrazenie na displeji/menu	Zobrazenie na displeji/podmenu	Nastavenie
Pomoc Geberit Home App Návod (PDF) Úvodná strana [Chybové hlásenie] 	Chybové hlásenie Reštartujte Ak znovu nastane chyba, zavolajte zákaz. servis Geberit	
	Chybové hlásenie xxxxxx Kontaktovať zákaznícky servis Geberit 	→ Pozrite si Homepage

Pokyny týkajúce sa čistenia zariadenia a odstraňovania vodného kameňa

Návod na ošetrovanie

Rozhodli ste sa pre výrobok s kvalitnou povrchovou úpravou. Dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny týkajúce sa ošetrovania.

Výrobca nezodpovedá za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnou starostlivosťou alebo manipuláciou.

Všeobecné odporúčania týkajúce sa čistenia

Dodržiavanie intervalov čistenia zaručuje bezchybnú funkčnosť sprchovacieho WC. Čistiace činnosti sa smú vykonávať iba s vhodnými čistiacimi prostriedkami a prístrojmi. → Pozrite si časť „Vhodné čistiace prostriedky a čistiace zariadenia“, strana 45.

Interval čistenia	Čistiaca činnosť
Denne	► Kvapky vody odstráňte pomocou mäkkej utierky, ktorá nezanecháva vlákna, čím zabránite vzniku flákov od vodného kameňa.
Týždenne	► Keramickú misu očistite čistiacim prostriedkom Geberit AquaClean. → Pozrite si časť „Pokyny na ošetrovanie sanitárnych keramik“, strana 47. ► Dôkladne očistite všetky povrchy a rohy. → Pozrite si časť „Čistenie krytu WC, WC-sedadla a telesa“, strana 50. ► Skontrolujte sprchovaciu dýzu a v prípade potreby ju očistite. → Pozrite si časť „Vyčistite sprchovaciu dýzu cez displej diaľkového ovládania“, strana 51. ► Na odstránenie cudzích látok prepláchnite sprchovaciu dýzu pod tečúcou vodou.

Automatická výmena vody

Ak sprchovacie WC nebolo používané dlhšie ako 2 týždne, zariadenie sa po zapnutí prepláchne čerstvou vodou. Tým sa zabezpečí kvalita sprchovacej vody pred použitím.

Cielená dezinfekcia

Dezinfekcia je potrebná len v tom prípade, ak hrozí konkrétne nebezpečenstvo infekcie patogénnymi látkami. V opačnom prípade dodržiavajte intervaly čistenia a vykonajte uvedené čistiace činnosti. → Pozrite si „Všeobecné odporúčanie na čistenie“.

POZOR

Agresívne dezinfekčné prostriedky

Dezinfekcia agresívnymi dezinfekčnými prostriedkami môže viesť k poškodeniu povrchov.

- Používajte len dezinfekčné prostriedky na báze alkoholu, ktoré sú vhodné aj na dezinfekciu rúk a pokožky.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu týkajúce sa manipulácie s nebezpečnými látkami.

Spôsob dezinfekcie	Postup pri dezinfekcii
Mokrú dezinfekciu utretím Aplikácia na hladkých povrchoch s možnosťou čistenia drhnutím	► Povrchy kompletne navlhčíte dezinfekčným prostriedkom. ► Dezinfekčný prostriedok nechajte pôsobiť podľa údajov výrobcu. ► Povrchy potom vydrhnite jednorazovými utierkami.

Vhodné čistiace prostriedky a čistiace zariadenia

POZOR

Agresívne odvápnovacie prostriedky

Nevhodné odvápnovacie prostriedky môžu viesť k poškodeniam zariadenia.

- Na odvápnovanie používajte výhradne odvápnovací prostriedok Geberit AquaClean.
- Rešpektujte kapitolu Odvápnenie zariadenia.

POZOR

Agresívne a abrazívne čistiace prostriedky

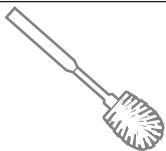
Čistenie agresívnymi a abrazívnymi čistiacimi prostriedkami môže spôsobiť poškodenie povrchov.

- Používajte čistiaci prostriedok Geberit AquaClean.
- Rešpektujte pokyny na čistenie a ošetrovanie.

Odporúčame použitie čistiacej súpravy Geberit AquaClean, pretože obsahuje čistiaci prostriedok, ktorý je pripravený na použitie a optimálne prispôsobený na všetky povrchy Geberit AquaClean.

Odporúčané vlastnosti pre vhodné čistiace prostriedky a vhodné čistiace prístroje na optimálne vykonanie príslušných čistiacich činností:

Symbol	Vlastnosti vhodných čistiacich prostriedkov
	Šetrný k pokožke
	Mierne kyslý, ako napríklad zriedený roztok kyseliny citrónovej
	Jemná tvorba peny
	Tekutý
	Riediteľný vodou

Symbol	Vhodné čistiace prístroje
	Mäkké špongie s jemnými pórmí
	Bezprašné mäkké utierky, ktoré nezanechávajú vlákna
	Kefa na WC

Pokyny na ošetrovanie hladkých povrchov

Všetky hladké povrchy sa dajú čistiť vodou a tekutým, jemným čistiacim prostriedkom šetriacim pokožku.



Agresívne a abrazívne čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch. Používajte výlučne tekuté a jemné čistiace prostriedky, ktoré sú šetrné k pokožke. Čistiaca súprava Geberit AquaClean (číslo výrobku 242.547.00.1) obsahuje čistiaci prostriedok pripravený na použitie a optimalizovaný pre všetky povrchy zariadenia Geberit AquaClean.

Pokyny na ošetrovanie sanitárnych keramik

- Pri používaní bežných čistiacich prostriedkov sa riadte príslušnými pokynmi výrobcu daného prostriedku.
- Dbajte na to, aby boli sedadlo sanitárnej keramiky alebo kryt WC počas doby pôsobenia čistiacich prostriedkov otvorené alebo odmontované.
- Abrazívne čistiace prostriedky a prostriedky s obsahom chlóru používajte len na odstraňovanie odolných usadenín.
- Na čistenie nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.

Znečistenie	Opatrenia týkajúce sa starostlivosti
Každodenné čistenie	► Používajte tekuté a jemné čistiace prostriedky a vodu. ► Na osušenie povrchu použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
Pri odolných nečistotách	► Používajte čistiace prostriedky, ktoré sú všeobecne vhodné na čistenie sanitárnej keramiky alebo jemný tekutý prášok. ► Usadeniny vodného kameňa odstráňte jemným čistiacim prostriedkom na báze octu. ► Povrch očistite vodou. ► Na osušenie povrchu použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
Pri odolných usadeninách	Organické usadeniny (hnedé až čierne sfarbenie): ► Príslušné miesta vyčistite pomocou bežného čistiaceho prostriedku s obsahom chlóru. Pritom dbajte na údaje od výrobcu čistiaceho prostriedku. Čas pôsobenia čistiaceho prostriedku s obsahom chlóru by však mal byť max. 2 hodiny. ► Povrch očistite vodou. ► Na osušenie povrchu použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien. Usadeniny kremičitanov (sivé sfarbenie): ► Utierku z mikrovlákná namočte do bežného čistiaceho prostriedku na sklokeramiku. ► Príslušné miesta vyčistite krúživými pohybmi. Usadeniny kremičitanov sú veľmi odolné, a preto bude možno potrebné opakovanie tohto postupu. ► Povrch očistite vodou. ► Na osušenie povrchu použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.

Čistenie medzi zariadením a keramikou WC



VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

Bez regulátora odberu (bezpečnostné lanko) môže pri pohybe do zariadenia tiecť voda.

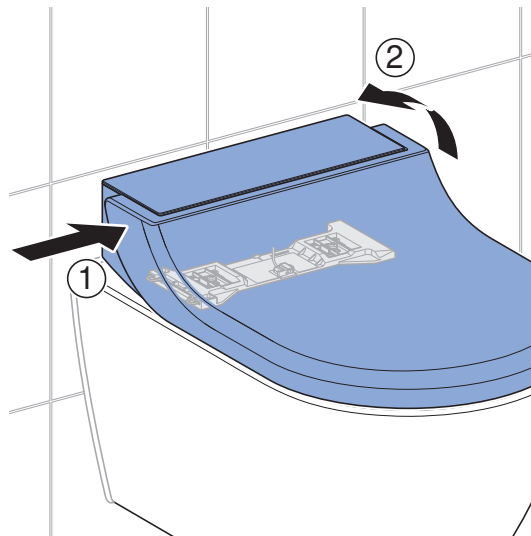
- Lanko regulátora odberu neprerežte ani nepoškodte.
- Nemanipulujte s regulátorom odberu ani ho neodstraňujte.

1

Vypnite zariadenie.

2

Zariadenie uvoľnite z upevňovacej dosky.

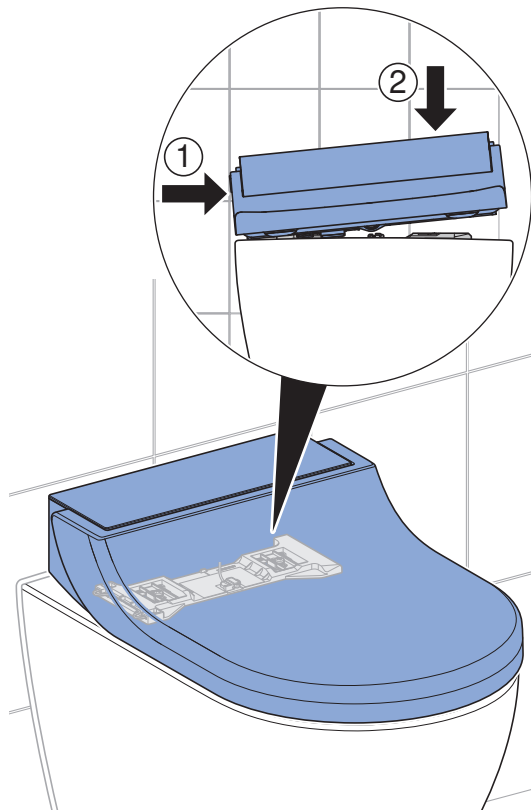


3

Zariadenie nadvihnite tak vysoko, ako to regulátor odberu umožňuje. Vyčistite priestor medzi sprchovacím WC a keramikou misou.

4

Zariadenie namontujte na upevňovaciu dosku. Dávajte pozor na to, aby bolo bezpečne zaistené.



5

Zapnite zariadenie.

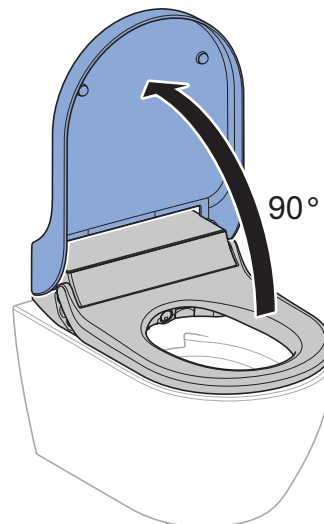
Pokyny na ošetrovanie WC sedadla

Pri čistení WC sedadla rešpektujte tieto pokyny:

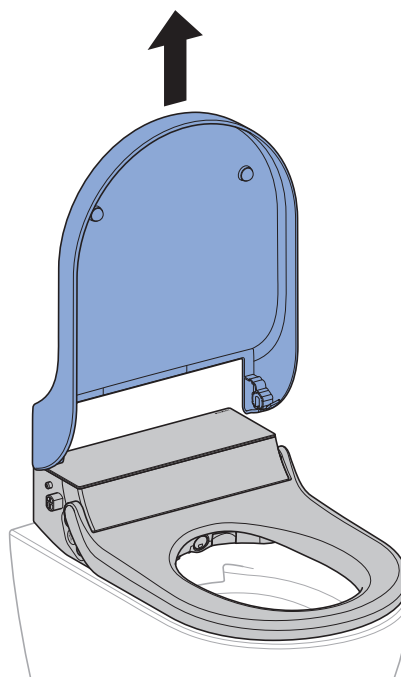
- Dbajte na to, aby bolo WC sedadlo počas doby pôsobenia čistiacich prostriedkov otvorené alebo odmontované.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín ani leptavé čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.
- Používajte tekuté a jemné čistiace prostriedky a vodu.
- Používajte mäkkú utierku, ktorá nezanecháva vlákna.
- Okamžite odstráňte látky s obsahom rozpúšťadiel.

Odobratie krytu WC

1 Vyklopte kryt WC.



2 Odoberte kryt WC.



Čistenie krytu WC, WC-sedadla a telesa



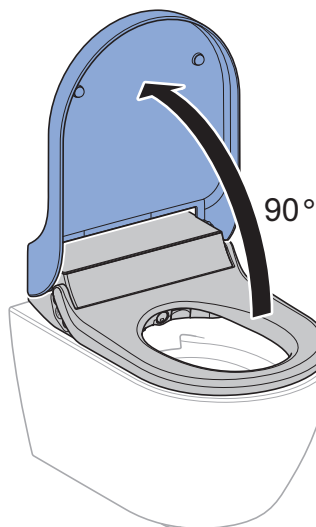
Dávajte pozor na to, aby ste nepoškriabali povrchy. Komponenty položte na mäkký podklad, ktorý ho nemôže poškodiť.

1

Povrchy postriekajte čistiacim prostriedkom Geberit AquaClean. Povrchy utrite mäkkou utierkou nezanechávajúcou zvyšky vlákien.

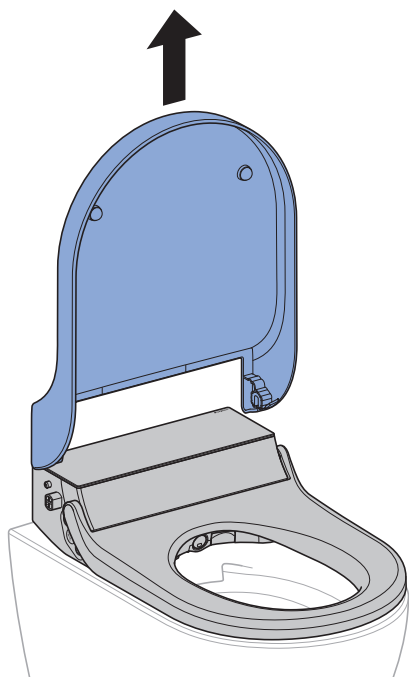
2

Otvorte kryt WC.



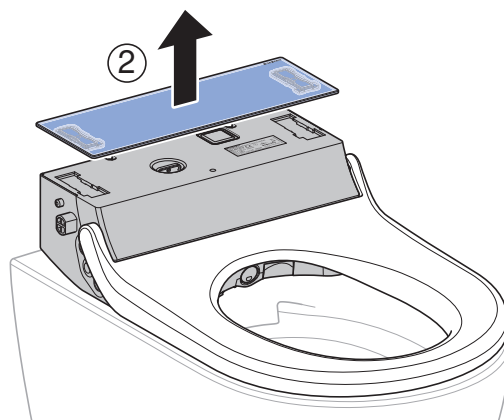
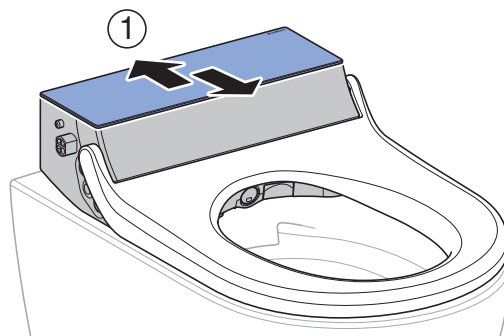
3

Odoberte kryt WC.



4

Pre kompletne čistenie odoberte dizajnový kryt.



5

Kryt WC a WC sedadlo postriekajte čistiacim prostriedkom Geberit AquaClean. Povrchy utrite mäkkou utierkou nezanechávajúcou zvyšky vlákien.

6

Nakoniec všetky povrchy osušte mäkkou utierkou, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.

7

Po čistení zariadenie znovu zmontujte v opačnom poradí krokov ako pri demontáži.

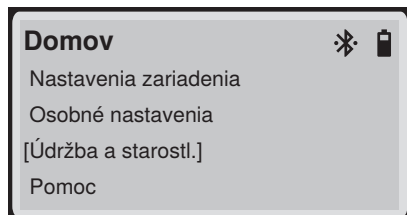
Vyčistíte sprchovaciu dýzu cez displej diaľkového ovládania



- Na čistenie použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
- Čistiaci prostriedok Geberit AquaClean je mimoriadne vhodný pre všetky povrchy zariadenia.

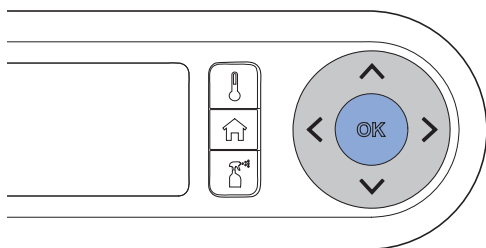
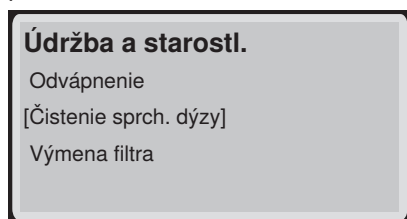
1

Pomocou tlačidiel na zadnej strane diaľkového ovládania vyvolajte hlavné menu [Údržba a starostlivosť].



2

Vyberte pomocou tlačidla so šípkou <dole> bod menu [Čistenie sprchovacej dýzy] a potvrdte tlačidlom <OK>.

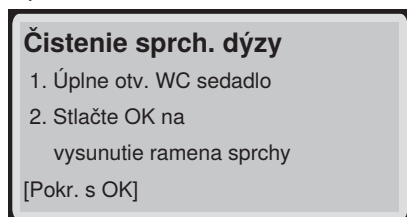


3

Postupujte podľa pokynov na displeji diaľkového ovládania.

4

Úplne otvorte WC sedadlo.



5

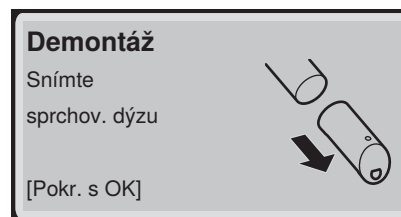
Pre vysunutie ramena sprchy stlačte tlačidlo <OK>.

- ✓ Na displeji sa zobrazí



6

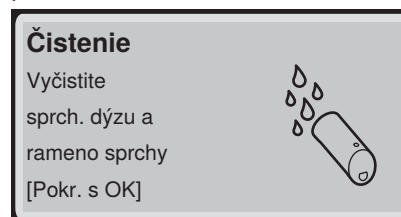
Na účely čistenia a odvápnenia stiahnite sprchovaciu dýzu. Vždy dávajte pozor na to, aby sa sprchovacia dýza pohybovala rovno s ramenom sprchy.



Potvrdte tlačidlom <OK>.

7

Sprchovaciu dýzu postriekajte čistiacim prostriedkom Geberit AquaClean. Potom opláchnite sprchovaciu dýzu vodou a potvrdte tlačidlom <OK>.



8

Ak sprchovaciu dýzu už nemožno kompletne očistiť a odvápníť, tak ju vymeňte.

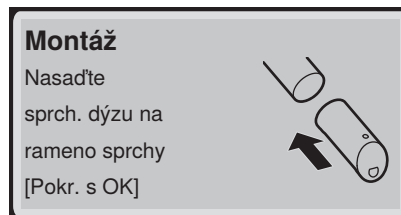
9

Pred opätovným zložením a montážou sprchovacej dýzy ju dôkladne osušte.

10

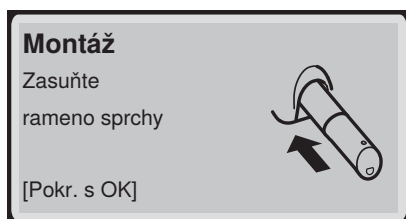
Nasadte sprchovaciu dýzu na rameno sprchy.

- ✓ Zabezpečte správnu montáž sprchovacej dýzy.



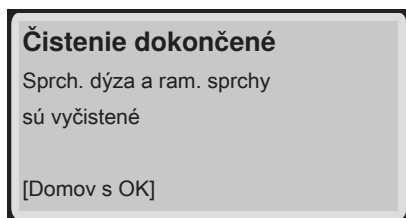
Potvrdte tlačidlom <OK>.

11 Potvrďte tlačidlom <OK>.



✓ Rameno sprchy sa celkom zasunie.

12 Čistenie je dokončené. Na displeji sa zobrazí



Potvrďte tlačidlom <OK>.

Vyčistíte sprchovaciu dýzu pomocou bočného ovládacieho panela alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní



- Na čistenie použite mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
- Čistiaci prostriedok Geberit AquaClean je mimoriadne vhodný pre všetky povrchy zariadenia.

1

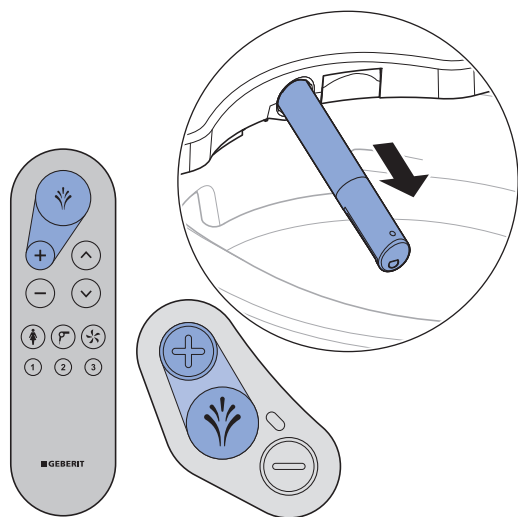
Otvorte kryt WC.

2

Odklopte WC sedací kruh.

3

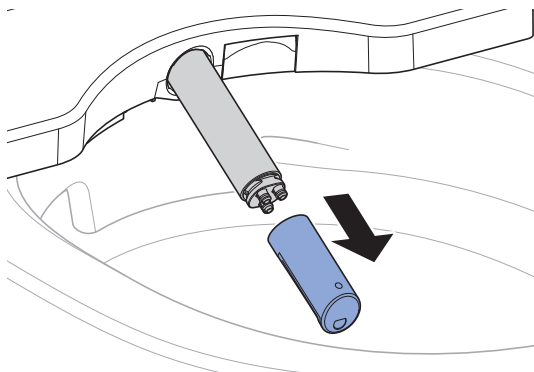
Súčasne stlačte tlačidlo <+> a <Sprcha> na bočnom ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládaní.



✓ Rameno sprchy sa kompletne vysunie.

4

Pevne držte rameno sprchy a pre čistenie a odvápnenie vytiahnite sprchovaciu dýzu smerom dopredu. Vždy dávajte pozor na to, aby sa sprchovacia dýza pohybovala rovno s ramenom sprchy.



5

Sprchovaciu dýzu postriekajte čistiacim prostriedkom Geberit AquaClean. Sprchovaciu dýzu následne opláchnite vodou.

6

Ak sprchovaciu dýzu už nemožno kompletne očistiť a odvápníť, tak ju vymeňte.

7

Pred opätovným zložením a montážou sprchovacej dýzy ju dôkladne osušte.

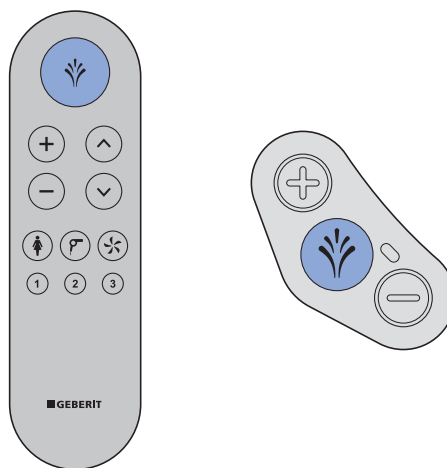
8

Nasajte sprchovaciu dýzu na rameno sprchy.

✓ Zabezpečte správnu montáž sprchovacej dýzy.

9

Stlačte tlačidlo <Sprcha> na bočnom ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládaní.



✓ Rameno sprchy sa celkom zasunie.

Výsledok

✓ Proces čistenia je ukončený.

Odvápnenie zariadenia



- Počas procesu odvápnenia možno naďalej používať zariadenie bez funkcií sprchovacieho WC.
- Proces odvápnenia trvá až 30 minút. Počas tejto doby sa stavové LED diódy na bočnom ovládacom paneli a po stlačení tlačidla na diaľkovom ovládaní rozsvietia na oranžovo. Stav odvápnovania je možné skontrolovať na displeji diaľkového ovládania alebo cez aplikáciu Geberit Homeř. Po zhasnutí stavovej LED na bočnom ovládacom paneli je sprchovacia funkcia znovu pripravená na prevádzku.

POZOR

Agresívne odvápnovacie prostriedky

Nevhodné odvápnovacie prostriedky môžu viesť k poškodeniam zariadenia.

- Na odvápnovanie používajte výhradne odvápnovací prostriedok Geberit AquaClean.
- Rešpektujte kapitolu Odvápnenie zariadenia.

Predpoklad

- Stavová LED na ovládacom paneli bliká na modro-červeno alebo bliká na modro-červeno a súčasne svieti na oranžovo.
- Po stlačení tlačidla zobrazí displej na zadnej strane diaľkového ovládania [WC je potrebné odvápníť] alebo [Zariadenie je zablokované! Odvápnenie sa musí vykonať bezodkladne!].

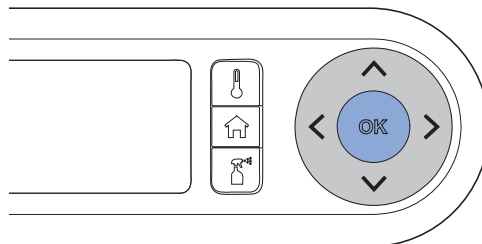
1

Ak je potrebné vykonať odvápnenie a je to indikované stavovou LED, na displeji sa zobrazí

Odvápnenie

WC treba odvápníť
Trvanie asi 30 minút
[Štart s OK]
Zrušiť

Potvrďte tlačidlom <OK> na spustenie odvápnenia.



- ✓ Počkajte, kým bude zariadenie pripravené. Na displeji sa zobrazí

Odvápnenie



Zariadenie sa priprav..

2

Postupujte podľa pokynov na displeji diaľkového ovládania.

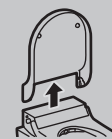
3

Otvorte kryt WC a odoberte kryt WC. Potvrďte tlačidlom <OK>.

Odvápnenie

1/10

Kryt WC
otvoriť a
odobrať
[Pokr. s OK]



4

Vysuňte dizajnový kryt a potvrďte tlačidlom <OK>.

Odvápnenie

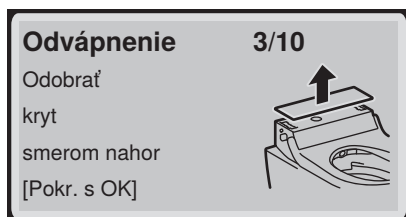
2/10

Vysunúť
kryt

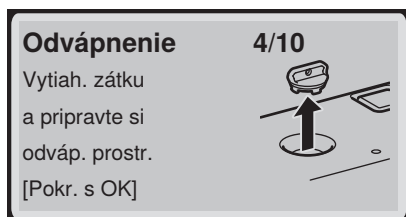
[Pokr. s OK]



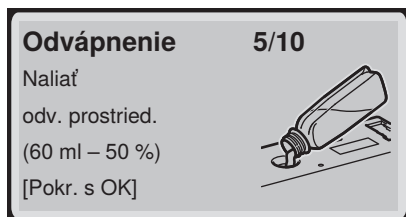
- 5** Odstráňte dizajnový kryt a potvrdte tlačidlom <OK>.



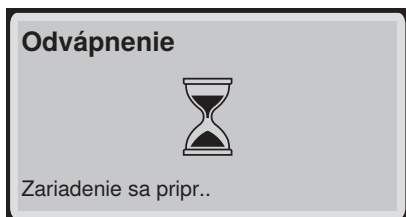
- 6** Odstráňte zátku a potvrdte tlačidlom <OK>.



- 7** Do plniaceho otvoru nalejte približne polovicu fľašky (60 ml – 50 %) odvápňovacieho prostriedku Geberit AquaClean.

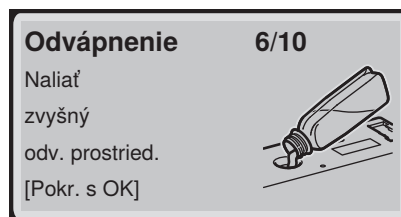


- 8** Potvrdte tlačidlom <OK>.
- ✓ Počkajte, kým bude zariadenie pripravené. Na displeji sa zobrazí



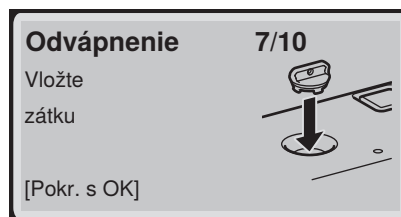
- ✓ Zariadenie spracuje naplnený odvápňovací prostriedok, pritom malé množstvo odvápňovacieho prostriedku vytečie do keramiky. Po približne 15 sekundách stavová LED na bočnom ovládacom paneli súčasne bliká na červeno a na oranžovo.

- 9** Nalejte zvyšok odvápňovacieho prostriedku Geberit AquaClean do plniaceho otvoru.



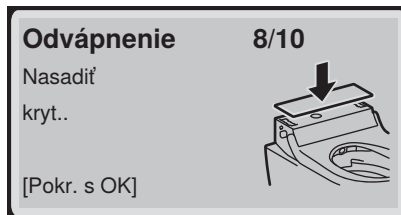
- ✓ Stavová LED na bočnom ovládacom paneli svieti až do ukončenia procesu odvápnenia na oranžovo.

- 10** Znovu vložte zátku a potvrdte tlačidlom <OK>.

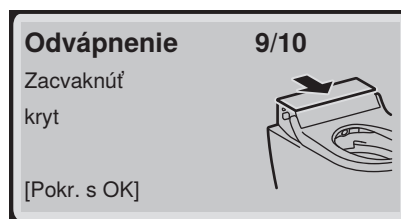


- 11** Striekance odvápňovacieho prostriedku okamžite odstráňte vlhkou utierkou.

- ✓ Počkajte, kým bude zariadenie pripravené. Na displeji sa zobrazí

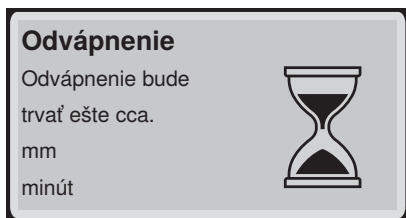


- 12** Zatvorte dizajnový kryt a potvrdte tlačidlom <OK>.

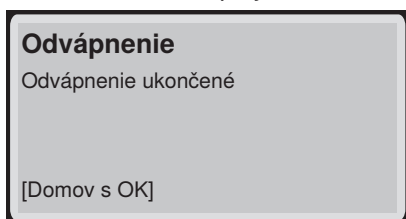


13 Pomocou tlačidiel so šípkami vyberte bod ponuky [Pokračujte tlačidlom OK] a potvrdte tlačidlom <OK>.

- ✓ Na displeji sa zobrazí stavové hlásenie, ktoré zobrazuje trvanie procesu odvápnenia.

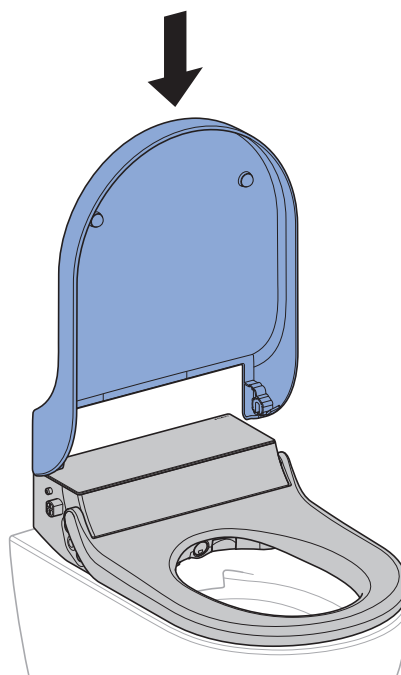


- ✓ Počkajte, kým sa proces odvápnovania nedokončí. Na displeji sa zobrazí



- ✓ Stavová LED na bočnom ovládacom paneli už nesvieti na oranžovo.

14 Namontujte kryt WC.



Hlásenie zariadenia o nutnosti vykonania odvápnenia

Pomocou aplikácie Geberit Home je možné zariadenie nastaviť na lokálnu tvrdosť vody v súlade s nasledujúcou tabuľkou. Toto prispôsobenie zabraňuje nepotrebným procesom odvápnenia a prispieva k ochrane životného prostredia. Aj napriek tomu je však potrebné pravidelné odvápnenie zariadenia.

Oblasť	°fH	°dH	°eH
mäkká	< 15	< 8	< 11
stredne tvrdá	15–25	8–14	11–18
tvrdá	> 25	> 14	> 18

Nasledujúca tabuľka vám pomôže identifikovať hlásenia týkajúce sa odvápnenia a vykonať odstránenie chyby príslušné pre dané hlásenie.

Príčina	Hlásenie	Odstránenie chyby
Pravidelné odvápnovanie: minimálne raz ročne	• Stavové LED diódy na bočnom ovládacom paneli a na prednej strane diaľkového ovládania blikajú modro-červeno. • Na displeji sa zobrazí [WC je potrebné odvápníť].	► Vykonajte odvápnenie. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54.
Zablokované zariadenie: viackrát odmietnuté požiadavky na vykonanie odvápnenia	• Stavová LED na bočnom ovládacom paneli svieti na oranžovo a súčasne bliká na modro-červeno. • Na displeji sa zobrazí [Zariadenie je zablokované! Odvápnenie sa musí vykonať bezodkladne!].	Predpoklad – Sprchovanie bez odvápnenia už nie je možné. ► Vykonajte odvápnenie. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54.

Takto odstránite poruchy

Postup v prípade porúch

V nasledujúcej tabuľke je uvedené, ako máte postupovať v prípade porúch:

- Kroky vykonajte postupne za sebou, až kým zariadenie už nevykazuje známky poruchy alebo znovu funguje.
- Dodržiavajte predpísané poradie krokov.

Krok	Opis problému	Odstránenie chyby
1	Sprchovacie WC vykazuje známky poruchy alebo nefunguje.	► Vypnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. ► Počkajte 30 sekúnd. ► Zapnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18.
2	Krok 1 bol vykonaný. Sprchovacie WC naďalej vykazuje známky poruchy alebo naďalej nefunguje.	► Skontrolujte stavovú LED na bočnom ovládacom paneli. → Pozrite si „Stavová LED na bočnom ovládacom paneli“, strana 16. → Pozrite si „Stavová LED na diaľkovom ovládaní“, strana 15.
3	Kroky 1 a 2 boli vykonané. Sprchovacie WC naďalej vykazuje známky poruchy alebo naďalej nefunguje.	► Skontrolujte opisy problémov uvedené v tabuľke chýb a v prípade potreby vykonajte príslušné odstránenie chyby. → Pozrite si „Sprchovacie WC nefunguje“, strana 58, a „Iné chyby funkcie“, strana 59.
4	Kroky 1 až 3 boli vykonané. Sprchovacie WC naďalej vykazuje známky poruchy alebo naďalej nefunguje.	► Kontaktujte zákaznícky servis.

Sprchovacie WC nefunguje

Nasledujúca tabuľka vám pomôže pri vyhľadávaní chýb v prípadoch, keď sprchovacie WC nefunguje.



NEBEZPEČENSTVO

Zásah elektrickým prúdom

Neodborne vykonané údržbárske práce a odstránenia porúch môžu viesť k ťažkým poraneniam a k usmrteniu.

- Pri chybnej funkcii je nutné zariadenie bezodkladne vypnúť pomocou sieťového spínača a kontaktovať zákaznícky servis.
- Elektrické práce na zariadení smú vykonávať len vyškolení odborní elektrikári.
- Nadstavby a prestavby zariadenia smie realizovať len vyškolený odborný personál.



Sprchovacie WC možno aj v prípade poruchy používať ako normálne WC. Rameno sprchy musí byť celkom zasunuté. Splachovanie WC aktivujete ako zvyčajne ovládacími tlačidlami.

Opis problému	Príčina	Odstránenie chyby
Došlo k jednorazovej aktivácii poistky alebo prúdového chrániča v elektrickom rozdeľovači.	Vyskytla sa porucha	► Vymeňte alebo resetujte poistku v elektrickom rozdeľovači. ► Vykonajte reset prúdového chrániča v elektrickom rozdeľovači. Výsledok ✓ Po zapnutí sa zariadenie znovu inicializuje. Použitie zariadenia neaktivuje žiadnu poistku alebo prúdový chránič.
Pri používaní zariadenia došlo k opakovanej aktivácii poistky alebo prúdového chrániča v elektrickom rozdeľovači.	Zariadenie je poškodené	► Vymeňte alebo resetujte poistku alebo ochranný spínač chybného prúdu v elektrickom rozdeľovači. ► Vytiahnite sieťovú zástrčku (ak je k dispozícii). ► Kontaktujte zákaznícky servis.
Výrobok má neznámu technickú poruchu.	Vyskytla sa porucha	► Aktivujte poistku alebo prúdový chránič v elektrickom rozdeľovači. ► Vytiahnite sieťovú zástrčku (ak je k dispozícii). ► Kontaktujte zákaznícky servis. ► Zabezpečte kontrolu napájania elektrickým prúdom kvalifikovanou osobou.

Iné chyby funkcie

Nasledujúca tabuľka vám pomôže pri vyhľadávaní chýb v prípade výpadku jednotlivých funkcií sprchovacieho WC.



Sprchovacie WC možno aj v prípade poruchy používať ako normálne WC. Rameno sprchy musí byť celkom zasunuté. Splachovanie WC aktivujete ako zvyčajne ovládacími tlačidlami.



Ak je zariadenie pokazené, vypnite ho pomocou sieťového spínača.

Opis problému	Príčina	Odstránenie chyby
Neutralizácia zápachu je slabá alebo neúčinná.	Znečistený keramický voštinový filter	► Vymeňte keramický voštinový filter. → Pozrite si „Výmena keramického voštinového filtra“, strana 64.
Rameno sprchy nefunguje správne.	Vyskytla sa porucha	► Vypnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. ► Počkajte 30 sekúnd. ► Zapnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. Výsledok ✓ Po zapnutí sa zariadenie znovu inicializuje.
Čistiaci účinok sprchy slabne.	Upchaté alebo pokazené sprchovacie dýzy	► Očistite alebo vymeňte sprchovacie dýzy. → Pozrite si „Vyčistite sprchovaciu dýzu pomocou bočného ovládacieho panela alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní“, strana 53. ► Odvápňte zariadenie. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54.
Sprchovacie WC pri sprchovaní už nedosahuje zvyčajnú teplotu.	Znečistené sprchovacie WC	► Odvápňte zariadenie. → Pozrite si „Odvápnenie zariadenia“, strana 54. ► Vypnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. ► Počkajte 30 sekúnd. ► Zapnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. Výsledok ✓ Po zapnutí sa zariadenie znovu inicializuje.

Opis problému	Príčina	Odstránenie chyby
Stavová LED bliká na červeno.	Vyskytla sa porucha	► Vypnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18. ► Počkajte 30 sekúnd. ► Zapnite zariadenie. → Pozrite si „Zapnutie resp. vypnutie zariadenia“, strana 18.
		Výsledok ✓ Po zapnutí sa zariadenie znovu inicializuje.
	Reinicializácia zlyhala	► Kontaktujte zákaznícky servis.
	Vyskytla sa porucha podľa chybového hlásenia	► Poznačte si číslo chybového hlásenia na displeji diaľkového ovládania a informujte zákaznícky servis.

2 / 2

Odstraňovanie porúch pri diaľkovom ovládaní

Nasledujúca tabuľka vám pomôže pri vyhľadávaní chýb, keď:

- nefunguje diaľkové ovládanie.
- pomocou diaľkového ovládania nemožno ovládať sprchovacie WC.



Diaľkové ovládanie je počas používania aplikácie Geberit Home neaktívne.



Ak diaľkové ovládanie nefunguje, môžete použiť bočný ovládací panel.



Ak je zariadenie pokazené, vypnite ho pomocou sieťového spínača.

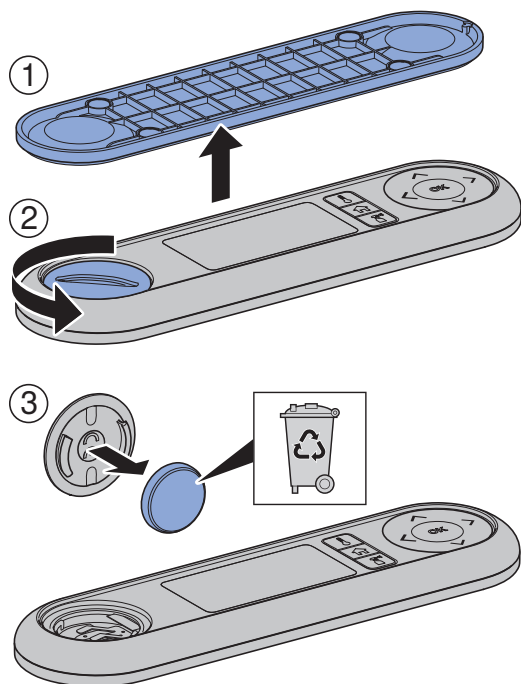
Krok	Opis problému	Odstránenie chyby
1	Po stlačení tlačidla sa na displeji diaľkového ovládania zobrazuje [Zariadenie nie je pripojené].	► Znovu priradte diaľkové ovládanie. → Pozrite si časť „Nové priradenie diaľkového ovládania“, strana 63. Výsledok ✓ Na displeji sa zobrazí [Pripojenie vytvorené].
2	Po stlačení tlačidla sa na displeji diaľkového ovládania zobrazuje [Žiadny signál].	► Počkajte 5 sekúnd a znova stlačte tlačidlo <Home>.
3	Sprchovacie WC sa nedá ovládať pomocou diaľkového ovládania. Diaľkové ovládanie bolo znovu priradené.	► Vymeňte batériu (typ CR2032). → Pozrite si „Výmena batérie diaľkového ovládania“, strana 62. ► Znovu priradte diaľkové ovládanie. → Pozrite si „Nové priradenie diaľkového ovládania“, strana 63.
4	Sprchovacie WC sa nedá ovládať pomocou diaľkového ovládania a nie je možné ho ovládať pomocou bočného ovládacieho panela.	► Znovu priradte diaľkové ovládanie. → Pozrite si „Nové priradenie diaľkového ovládania“, strana 63. Výsledok ✓ Zariadenie zapípa (1x) a modrá LED na bočnom ovládacom paneli zasvieti na 4 sekundy.
5	Batéria bola vymenená a diaľkové ovládanie bolo znovu priradené. Displej diaľkového ovládania však aj po stlačení tlačidla naďalej zostáva neaktívny.	► Kontaktujte zákaznícky servis. Výsledok ✓ Diaľkové ovládanie je pokazené.
6	Displej diaľkového ovládania je nastavený na jazyk, ktorý sa nedá prečítať.	► Obnovte diaľkové ovládanie na výrobné nastavenie. Tlačidlá rýchlej voľby <Home> a <Údržba a starostlivosť> stlačte súčasne na 5 sekúnd. ► Znovu priradte diaľkové ovládanie. → Pozrite si „Nové priradenie diaľkového ovládania“, strana 63.

Výmena batérie diaľkového ovládania

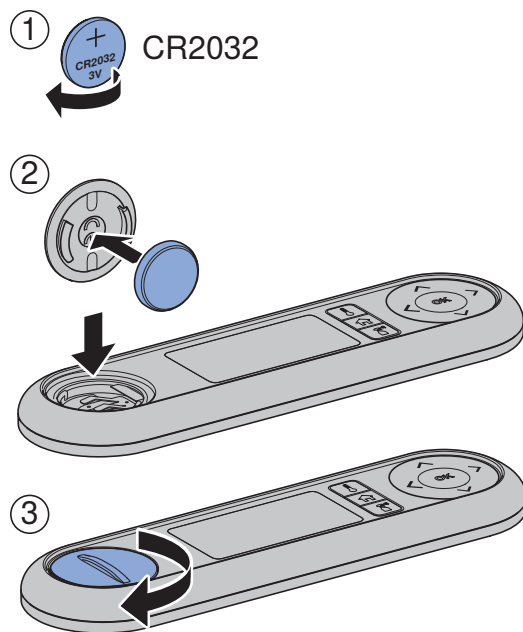
Predpoklad

- Diaľkové ovládanie sa počas celého procesu nachádza v oblasti príjmu sprchovacieho WC.

- 1** Vyberte opotrebovanú batériu.
Opotrebovanú batériu odborné zlikvidujte.



- 2** Vložte novú batériu typu CR2032.

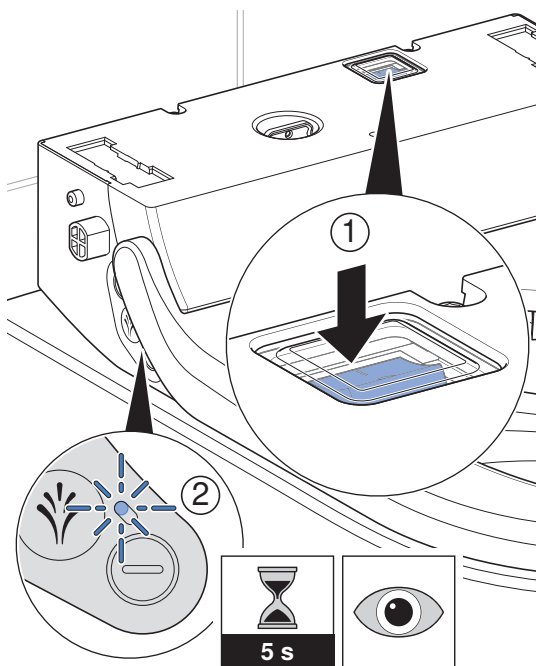


Nové priradenie diaľkového ovládanie

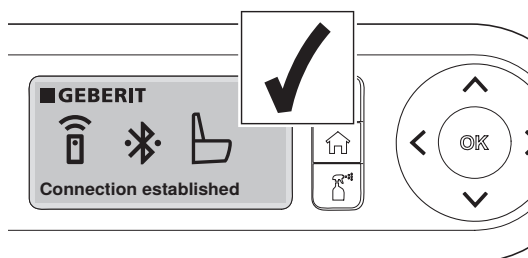
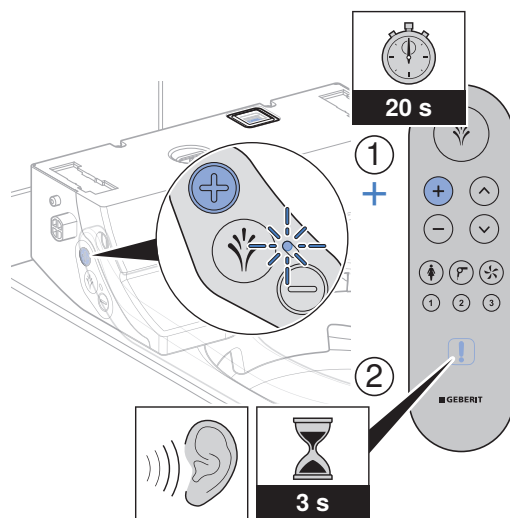
i Zariadenie možno ovládať len jediným priradeným diaľkovým ovládaním.

i Aplikácia Geberit Home nesmie byť pripojená k zariadeniu.

1 Zapnite zariadenie.



2 Tlačidlo <+> na diaľkovom ovládaní a tlačidlo <+> na bočnom ovládacom paneli stlačte súčasne na cca 20 sekúnd, až kým sa na displeji nezobrazí [Pripojenie vytvorené].



Výsledok

- ✓ Zariadenie zapípa (1x). Modrá stavová LED na bočnom ovládacom paneli a zelená LED na diaľkovom ovládaní sa rozsvietia na 3 sekundy.
- ✓ Sprchovacie WC je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania.

Výmena keramického voštinového filtra



VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

Bez regulátora odberu (bezpečnostné lanko) môže pri pohybe do zariadenia tiecť voda.

- Lanko regulátora odberu neprerežte ani nepoškodte.
- Nemanipulujte s regulátorom odberu ani ho neodstraňujte.



UPOZORNENIE

Možné ohrozenie zdravia

Nečistoty vo filtri môžu spôsobiť znečistenie vdychovaného vzduchu.

- Filter každoročne vymieňajte.



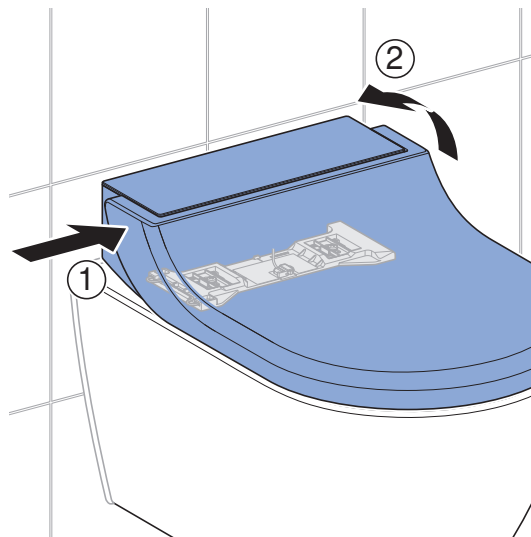
Keramický voštinový filter sa nachádza na pravej zadnej časti zariadenia pod klapkou. Je zaistený 2 záchytkami.

Predpoklad

- Stavová LED na bočnom ovládacom paneli svieti na zeleno.
- Stlačením tlačidla <Sprcha> alebo <Dámska sprcha> stavová LED na prednej strane diaľkového ovládania bliká červeno.
- Po stlačení tlačidla sa na displeji na zadnej strane diaľkového ovládania zobrazuje [Filter sa musí vymeniť!].

1

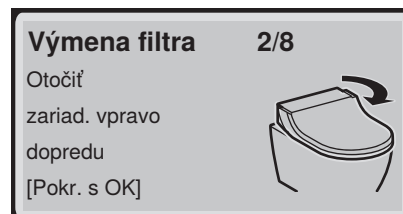
Zariadenie uvoľníte z upevňovacej dosky.



Potvrďte tlačidlom <OK>.

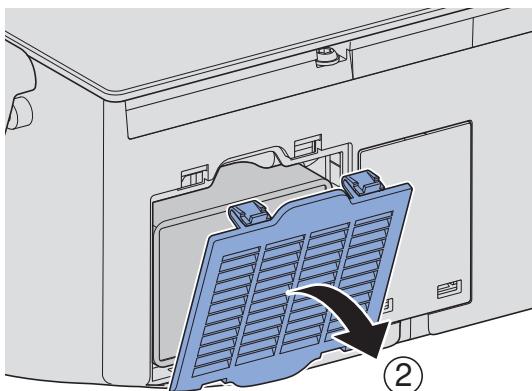
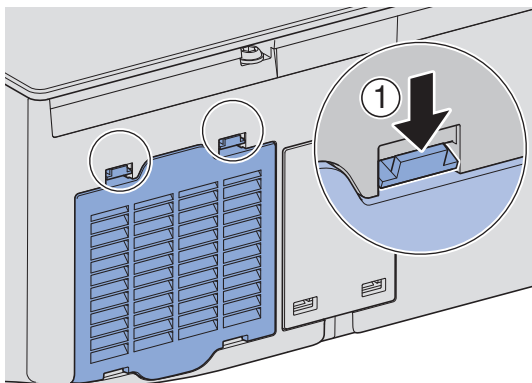
2

Zariadenie trochu otočte v smere hodinových ručičiek, až kým máte prístup k filtračnej klapke.



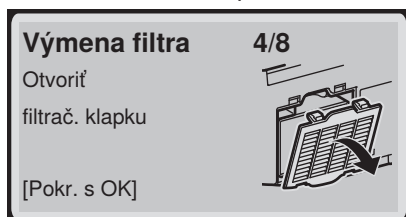
Potvrďte tlačidlom <OK>.

- 3** Záchytky filtračnej klapky trochu ohnite nadol a otvorte klapku.



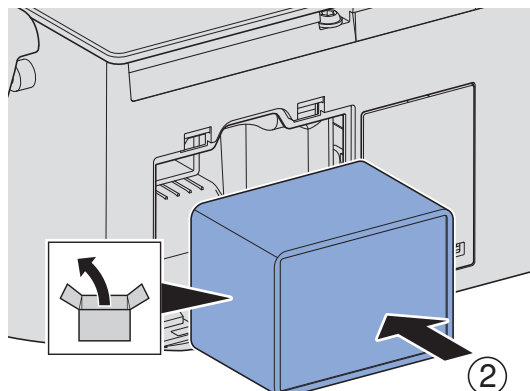
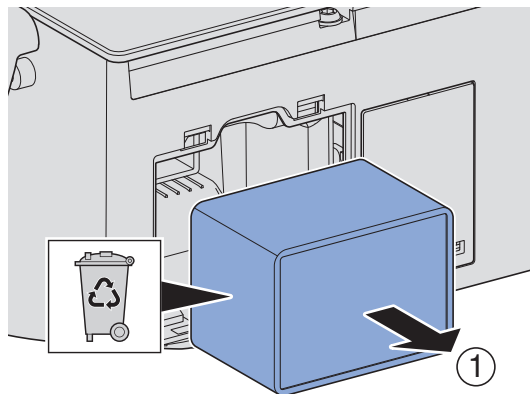
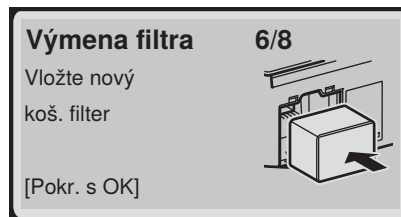
Potvrďte tlačidlom <OK>.

- 4** Otvorte filtračnú klapku.



Potvrďte tlačidlom <OK>.

- 5** Opotrebovaný filter vytiahnite zo servisného otvoru. Nakoniec nasadíte nový filter.



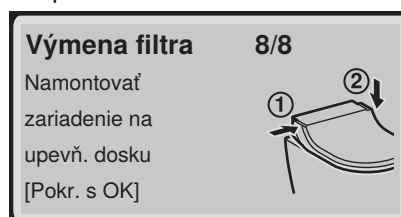
Potvrďte tlačidlom <OK>.

- 6** Znovu zatvorte klapku.



Potvrďte tlačidlom <OK>.

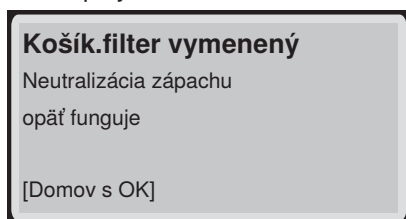
- 7** Zariadenie namontujte na upevňovaciu dosku. Dávajte pozor na to, aby bolo bezpečne zaistené.



Potvrďte tlačidlom <OK>.

8

Na displeji sa zobrazí



Potvrďte tlačidlom <OK>.

Výsledok

- ✓ Neutralizácia zápachu sa opäť aktivuje, hneď ako stavová LED na bočnom ovládacom paneli zhasne.

Skupina Geberit a princíp udržateľnosti

Ako spoločnosť s vedúcim postavením na európskom trhu v oblasti sanitárnej techniky sa Geberit zasadzuje o úsporu vody, efektívne využitie zdrojov a udržateľné konštrukcie. Skupina je už desaťročia príkladom toho, že dlhodobá úspešná obchodná činnosť sa môže spájať s ekologickým a sociálnym konaním. Vedenie podniku zamerané na princíp udržateľnosti pomáha zároveň šetriť náklady a minimalizovať riziká. Geberit chce byť pritom príkladom pre zákazníkov, dodávateľov a iných partnerov a chce stanovovať kritériá. Sem patria výrobky šetriace vodu na princípe udržateľnosti, bezpečná, ekologická výroba s efektívnym využívaním zdrojov, zásobovanie a logistika s vysokými ekologickými a etickými štandardmi, ako aj dobré pracovné podmienky pre viac ako 12 000 angažovaných a kompetentných spolupracovníkov. Spoločenská zodpovednosť je okrem iného vnímaná aj v rámci svetových projektov výpomoci v celej oblasti základnej kompetencie týkajúcej sa vody.

Ekologický dizajn - ekologická bilancia

Základom pre výrobky na princípe udržateľnosti je systematický proces inovácie, v rámci ktorého sú používané ekologické materiály a princípy fungovania, minimalizované riziká a zároveň snaha o veľmi efektívne využitie zdrojov. Pre tento výrobok je na základe dopytu možné dodať detailnú ekologickú bilanciu.

Ekologické tipy

Tento výrobok bol vyvinutý s maximálnou starostlivosťou, aj s ohľadom na spotrebu energie, vody a prírodných zdrojov (pozrite si aj technické údaje). Ekologickú stopu výrobku môžete znížiť tým, že budete dodržiavať tieto odporúčania:

- Pri odcestovaní na dovolenku vypnite zariadenie.
- Pre úsporu teplej vody manuálne prerušte sprchovaciu funkciu.
- Na sušenie používajte málo papiera.
- Ak nepotrebujete teplú vodu, vypnite ohrievaciu funkciu ohrievača vody.
- Používajte ekologické čistiace prostriedky.
- Vykonávajte pravidelnú údržbu zariadenia a dôkladne sa o zariadenie starajte, aby ste predĺžili jeho životnosť.
- Poškodené zariadenie vráťte na odbornú likvidáciu spoločnosti Geberit alebo určenému partnerovi.

Likvidácia

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s netriedeným odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene. Koncoví používatelia sú zo zákona povinní likvidovať použité zariadenia v rámci triedeného odpadu, alebo odovzdaním distribútorovi alebo Geberit. Mnohí distribútori elektrických a elektronických zariadení sú povinní bezplatne prevziať späť odpad z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete zariadenie vrátiť Geberit, obráťte sa na zodpovednú predajnú alebo servisnú spoločnosť.

Vybité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitých spotrebičov, ako aj žiarovky, ktoré možno vybrať z použitého spotrebiča bez poškodenia, musia byť pred dodaním na miesto likvidácie oddelené od použitého spotrebiča.

Ak sú v použitom zariadení uložené osobné údaje, za ich vymazanie pred odovzdaním na miesto likvidácie sú zodpovední samotní koncoví používatelia.

Záruka pre konečného užívateľa

Záruka pre konečného užívateľa

Nasledujúca záruka pre konečného používateľa („Záruka“) je platná nezávisle od zákonnej zodpovednosti vášho zmluvného partnera za nedostatky a žiadnym spôsobom ju neovplyvňuje. Práva vyplývajúce zo zákonnej zodpovednosti za vecné nedostatky je možné uplatniť bezplatne a nezávisle od tejto záruky. Nie ste obmedzený touto zárukou.

Táto záruka sa vzťahuje len na pevne zabudované výrobky Geberit AquaClean označené výrobným číslom Geberit („Výrobok“).

Záruka sa poskytuje len vtedy, ak bol výrobok nainštalovaný v určitých krajinách. Zoznam týchto krajín nájdete na poslednej strane návodu na obsluhu („Zoznam“). Záruku poskytuje Geberit spoločnosť, ktorá je zodpovedná za krajinu, v ktorej bol výrobok nainštalovaný („Geberit“). Kontaktné informácie a webovú adresu Geberit nájdete v zozname.

1. Geberit zaručuje koncovému zákazníkovi, že výrobok je bez materiálových a výrobných chýb. Záruka je platná po dobu dvoch rokov, počítané od dátumu inštalácie výrobku u koncového zákazníka. Koncový zákazník môže predĺžiť záruku o ďalší rok na celkovo tri roky, ak do 90 dní, počítané od dátumu inštalácie, vyplní a odošle záručný formulár na webovej stránke spoločnosti Geberit (ďalej spoločne len „záručná doba“).

Rozsah záruky je nasledovný:

- a) V prvých dvoch rokoch záručnej doby Geberit v prípade materiálových alebo výrobných chýb zabezpečí bezplatnú opravu alebo bezplatnú výmenu poškodených dielov prostredníctvom zákaznického servisu, ktorý Geberit poveril opravou.
 - b) V treťom roku záručnej doby Geberit v prípade materiálových alebo výrobných chýb bezplatne dodá náhradné diely zákazníkemu servisu autorizovanému spoločnosťou Geberit, ktorý konečný zákazník poveril opravou.
2. Nároky konečných užívateľov voči spoločnosti Geberit presahujúce tieto ustanovenia záruky sú vylúčené.
 3. Nároky na uplatnenie záruky sú platné za nasledujúcich predpokladov:
 - a) Výrobok bol nainštalovaný a uvedený do prevádzky odborným podnikom pre sanitárne výrobky alebo zákazníckym servisom, ktorý autorizoval Geberit. Koncový zákazník dostane na požiadanie prehľad u Geberit o autorizovaných zákazníckych službách Geberit.
 - b) Na výrobku neboli vykonané žiadne zmeny, predovšetkým neboli odstránené ani vymenené časti výrobku a neboli vykonané dodatočné inštalácie.
 - c) Porucha výrobku nebola spôsobená neodbornou inštaláciou alebo neodborným použitím alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 4. Na uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky postačuje písomné alebo ústne oznámenie spoločnosti Geberit, týkajúce sa kontaktných informácií uvedených v zozname alebo na webovej stránke Geberit, ako aj predloženie dokumentu s uvedením názvu výrobku a dátumu inštalácie. K oznámeniu treba pripojiť minimálne nasledujúce informácie:
 - a) Meno, adresa a emailová adresa zákazníka, ktorý výrobok zakúpil, prípadne aj názov spoločnosti a telefónne číslo
 - b) Model a výrobné číslo výrobku
 - c) Údaje o materiálnych alebo výrobných chybách výrobku
 5. Táto záruka sa riadi výlučne právnymi predpismi krajiny, v ktorej bol výrobok nainštalovaný. Dohoda Spojených národov o zmluvách o medzinárodnom obchode s výrobkami je výslovne vylúčená. Ak je zákazník obchodníkom, právnickou osobou podľa verejného práva alebo osobitným verejnoprávnym fondom, je miestom súdnej príslušnosti pre všetky spory vyplývajúce zo zmluvných vzťahov medzi zákazníkom a poskytovateľom sídlo Geberit.

Technické údaje a konformita

Technické údaje

Menovité napätie	230 V AC
Sieťová frekvencia	50 Hz
Príkon	2000 W
Príkon pohotovostného režimu	≤ 0,5 W
Pripojenie na sieť	Pripojenie na sieť prostredníctvom systémovej zástrčky s trojžilovým pružným plášťom kábla
Spôsob ochrany	IPX4
Trieda ochrany	I
Rádiová technológia	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Rozsah frekvencie	2400–2483,5 MHz
Maximálny výstupný výkon	0 dBm
Trvanie sprchovania	50 s
Počet tlakových stupňov sprchového prúdu	5
Teplota vody	34–40 °C
Prevádzková teplota	5–40 °C
Dynamický pretlak	50–1000 kPa
	0,5–10 barov
Minimálny dynamický pretlak	0,5 baru
	50 kPa
Výpočtový prietok	0,02 l/s
Maximálne zaťaženie WC sedadla	150 kg

1) Značka Bluetooth® a príslušné logá sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Geberit ich používa na základe licencie.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Geberit International AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Geberit AquaClean Tuma je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Kontakt

Hlavné sídlo

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Európa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L.
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika a Středný východ

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Ázia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Ostatné krajiny

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com